## **ONETOUCH**

Select<sup>\*\*</sup>

Blood Glucose Monitoring System Sistema de control de glucosa en sangre



Easy to Use. Results You Can Trust.

Fácil de usar. Resultados confiables.

### Owner's Booklet Manual del propietario

#### Welcome to the OneTouch® family!

 $\mathsf{OneTouch}^{\$}$  is committed to creating a world without limits for people with diabetes.

The OneTouch<sup>®</sup> Select<sup>™</sup> Meter makes it simple to get a test result and review past results. This owner's booklet will help you learn how to use your meter properly. Please read it carefully.

If you need assistance, please contact LifeScan Customer Service at 1 800 227-8862 (available 24 hours a day, seven days a week). Please also visit www.LifeScan.com for more information.

**NOTE:** Before testing, read this owner's booklet carefully.

#### **Table of Contents**

Setting up your system	Pg. 1
Starting the test process	Pg. 8
Getting a blood sample	Pg. 12
Applying blood and reading results	Pg. 24
Reviewing past results and averages	Pg. 32
Control solution testing	Pg. 38
Caring for your system	Pg. 44
Understanding error and other messages	Pg. 50
Detailed information about your system	Pg. 59
Index	Pg. 64

#### Before you begin

Before using this product to test your blood glucose, carefully read this booklet and the inserts that come with the OneTouch<sup>®</sup> Select<sup>™</sup> Test Strips and OneTouch<sup>®</sup> Select<sup>™</sup> and OneTouch<sup>®</sup> Select<sup>™</sup> High Control Solutions. Take note of warnings and cautions throughout this booklet, which are identified with △. Many people find it helpful to practice the test with control solution before testing with blood for the first time. See page 38 in the Control solution testing section.

#### Intended use

The OneTouch<sup>®</sup> Select<sup>™</sup> Blood Glucose Monitoring System is intended to be used for the quantitative measurement of glucose (sugar) in fresh capillary whole blood. The OneTouch<sup>®</sup> Select<sup>™</sup> System is intended for self-testing outside the body (*in vitro* diagnostic use) by people with diabetes at home and by health care professionals in a clinical setting as an aid to monitor the effectiveness of diabetes control. It should not be used for the diagnosis of diabetes or for testing newborns.

#### **Test principle**

Glucose in the blood sample mixes with special chemicals in the test strip and a small electric current is produced. The strength of this current changes with the amount of glucose in the blood sample. Your meter measures the current, calculates your blood glucose level, displays the result, and stores it in its memory.

#### The OneTouch<sup>®</sup> Select<sup>™</sup> Blood Glucose Monitoring System

Your new OneTouch<sup>®</sup> Select<sup>™</sup> System Kit includes:

- a OneTouch<sup>®</sup> Select<sup>™</sup> Meter (battery included)
- b OneTouch<sup>®</sup> Lancing Device If another type of lancing device was included, see the separate instructions that came with that lancing device.
- c OneTouch<sup>®</sup> AST<sup>™</sup> Clear Cap
- d OneTouch<sup>®</sup> UltraSoft<sup>®</sup> Sterile Lancets
- e Carrying Case



You will also need OneTouch<sup>®</sup> Select<sup>™</sup> Control Solution and OneTouch<sup>®</sup> Select<sup>™</sup> Test Strips.

#### Control solution and test strips are sold separately.

Documents in your kit include this owner's booklet, a starter guide, and a warranty registration card. If any items are missing from your kit, call Customer Service.

▲ WARNING: Keep the meter and testing supplies away from young children. Small items such as the battery door, battery, test strips, lancets, protective disks on the lancets, and control solution vial cap are choking hazards. Do Not ingest or swallow any items.

#### Setting up your system

## Getting to know your OneTouch<sup>®</sup> Select<sup>™</sup> Blood Glucose Meter and test strips



Select or change information

#### Turning your meter on

There are two ways to turn your meter on:

To perform a test, insert a test strip as far as it will go. The meter will briefly perform system checks, then the display will turn on.

or,

With the meter turned off, press and hold off for two seconds to access MAIN MENU.

▲ CAUTION: If you see any light areas within the black start-up screen, there may be a problem with the meter. Call Customer Service.

Check that the screen shows solid black for two seconds. If it does, the display is working properly. If the meter does not power on, try changing the meter battery. See pages 48–49.

#### Turning your meter off

There are several ways to turn your meter off:

- Press and hold 👁 for three seconds.
- Your meter will turn off by itself if left alone for two minutes.
- Go to MAIN MENU and press  $\Delta$  or  $\nabla$  to highlight METER OFF, then press @.
- Before or after completing a test, remove the test strip. If you advance from the test result screen to the MAIN MENU by pressing , removing the test strip will not turn the meter off. Use one of the three methods above.

#### Setting the meter language, date and time

You can change many of the settings that came pre-set with your meter. Before using your meter for the first time or if you change the meter battery, you should check and update these settings. Make sure you complete steps 1 through 6 below to ensure your desired settings are saved.

1. Turn the meter on, see page 2

#### 2. Get to the SETTINGS screen

When using the meter for the first time, or after changing the meter battery, you will automatically start in the SETTINGS screen.

In other cases, from the MAIN MENU, press  $\triangle$  or  $\nabla$  to select SETTINGS. To confirm your selection, press  $\mathfrak{B}$ .



Setting up your system

The pre-set language, date, time and unit of measure appear on the display. If they are correct, press 👁 to return to the MAIN MENU.

If the language, date, or time are not correct, select CHANGE and press P.

The display now shows the LANGUAGE screen.

#### 3. Choose a language

Now press  $\triangle$  or  $\nabla$  to highlight the language of your choice. To confirm your selection, press O.

The display now shows the DATE AND TIME screen.

**NOTE:** If you select the wrong language, press **29** and hold for three seconds to turn the meter off. Then, turn the meter back on and re-start from step 1.





4. Set the date
In the DATE AND TIME screen,
press △ or ▼ to change the year.
To confirm your selection, press ④.

Press  $\triangle$  or  $\nabla$  to change the month. To confirm your selection, press  $\Im$ .

Press  $\triangle$  or  $\nabla$  to change the day. To confirm your selection, press @.

DATE AND TIME
DATE:
TIME: 7 : 56 PM
1 100 1 11
<b>FEB</b> / 27 / 2007
7 : 56 PM
FEB / 27 / 2007
TIME:
7 : 56 PM

5. Set the time of day
Press ▲ or ▼ to set the hour.
To confirm your selection, press ④.

Press  $\triangle$  or  $\nabla$  to set the minutes. To confirm your selection, press @.

Press  $\triangle$  or  $\nabla$  to set AM or PM. To confirm your selection, press O.

The display now shows the SETTINGS screen.

**NOTE:** The date and time formats have been pre-set. You cannot change these settings.

DATE AND TIME		
DATE:		
FFB 1 27	1 2007	
	1 2001	
TIME		
7 · 56 PM		
1 . JU I IVI		



DATEAN	ID TIME
DATE:	
FEB / 27	1 2007
TIME	
7 . 56	DIVI
7 . 30	191

#### 6. Confirm your settings

OK will be highlighted near the bottom of the screen. If your settings are correct, press **1** to confirm and save the settings and return to the MAIN MENU.



▲ WARNING: The unit of measure mg/dL must be displayed here. If your display shows mmol/L rather than mg/dL, contact Customer Service. You cannot change the unit of measure. Use of the wrong unit of measure may cause you to misinterpret your blood glucose level, and may lead to incorrect treatment.

If you want to cancel your settings and start the settings process over again, press  $\triangle$  or  $\nabla$  to highlight CHANGE and press 3. You will be returned to the LANGUAGE screen.

#### Starting the test process

Have these things ready when you test your blood glucose level:

- OneTouch<sup>®</sup> Select<sup>™</sup> Meter
- OneTouch<sup>®</sup> Select<sup>™</sup> Test Strips (sold separately)
- Lancing device
- Sterile lancets with protective disks

#### NOTE:

- Use only OneTouch<sup>®</sup> Select<sup>™</sup> Test Strips with your OneTouch<sup>®</sup> Select<sup>™</sup> Meter.
- Make sure your meter and test strips are about the same temperature before you test.
- Testing must be done within the operating temperature range (50–111°F). For the most accurate results, try to test as close to room temperature (68–77°F) as you can.
- OneTouch<sup>®</sup> Select<sup>™</sup> Test Strips are for single use only. Never re-use a test strip that had either blood or control solution applied to it.

▲ CAUTION: If you cannot test due to a problem with your testing supplies, contact your health care professional or Customer Service. Failure to test could delay treatment decisions and lead to a serious medical condition.

#### **CAUTION:** The

test strip vial contains drying agents that are harmful if inhaled or swallowed and may cause skin or eye irritation.

## **1.** Check the code on the test strip vial before inserting the test strip

Code numbers are used to calibrate your meter with the test strips you are using.

**2. Insert a test strip to turn on the meter** Start with the meter off. If you have turned the meter on to change settings or review past results, turn it off. Remove a test strip from its vial and recap the vial immediately. With clean, dry hands, you may touch the test strip anywhere on its surface. **Do Not** bend, cut or modify the test strips in any way. Use each test strip immediately after removing it from the vial.

Insert the test strip into the test port as shown. Make sure the three contact bars are facing you and the arrow is pointing down. Push the test strip in as far as it will go.

After the black start-up screen appears, the meter will display the code from your last test. If a flashing "——" appears instead of a code number, such as when you are first using the meter, follow the instructions in Step 3 to change to a numerical code.







## **3.** Match the code on the meter with the code on the test strip vial

If the code on the meter does not match the code on the test strip vial, press  $\triangle$  or  $\nabla$  to match the code number on the test strip vial. The new code number will flash on the display for three seconds, then briefly stop flashing, after which the display will advance to the APPLY SAMPLE screen.

If the codes already match, press 👁 to go to the APPLY SAMPLE screen. When you do not make a change after five seconds, the display will advance to the APPLY SAMPLE screen.

The meter is now ready to perform a blood glucose test.

▲ CAUTION: Matching the code on the meter and the code on the test strip vial is essential to obtaining accurate results. Each time you test, check to make sure the code numbers match.





#### NOTE:

- If the APPLY SAMPLE screen appears before you are sure the codes match, remove the test strip, and re-start from step 1, see page 9.
- If you change APPLY SAMPLE to APPLY CONTROL by mistake, press ▼ to change it back to APPLY SAMPLE.

#### Getting a blood sample

#### **Overview of the OneTouch® Lancing Device**



\*The blue cap and OneTouch<sup>®</sup> AST<sup>™</sup> Clear Cap are also used for depth adjustment.

#### **CAUTION:** To reduce the chance of infection:

- Make sure to wash the puncture site with soap and water before sampling.
- Never share a lancet or a lancing device with anyone.
- Always use a new, sterile lancet—lancets are for single use only.
- Keep your meter and lancing device clean. See pages 45–46.

**NOTE:** If you do not have a OneTouch<sup>®</sup> Lancing Device, please refer to the instructions that came with your lancing device.

#### Choosing the right sampling site at the right time

The OneTouch<sup>®</sup> Select<sup>™</sup> Meter allows you to sample blood from your fingertip, forearm or palm. Forearm and palm sampling is also referred to as "alternate site testing" (AST). At times, results obtained at the forearm or palm may be different from a fingertip measurement. Talk to your health care professional before you begin using your forearm or palm for sampling.

If you are testing:	Use blood sample from your:
Routinely before meals	Fingertip, forearm, or palm
<ul> <li>Prior to or more than two hours after:</li> <li>a meal</li> <li>a rapid-acting insulin injection or insulin pump bolus</li> <li>exercise</li> </ul>	Fingertip, forearm, or palm
<ul> <li>When your blood glucose is changing rapidly, such as:</li> <li>within two hours after a meal</li> <li>within two hours after a rapid-acting insulin injection or insulin pump bolus, or</li> <li>during or within two hours after exercise</li> </ul>	Fingertip
When you are concerned about the possibility of hypoglycemia (low blood sugar)	Fingertip

#### **CAUTION: Do Not** test on your forearm or palm when:

- You think your blood glucose is rapidly falling, such as within two hours of exercise or a rapid-acting insulin injection or insulin pump bolus. Testing with a fingertip sample may identify hypoglycemia or an insulin reaction sooner than testing with a forearm or palm sample.
- It has been less than two hours after a meal, a rapid-acting insulin injection or insulin pump bolus, physical exercise, or you think your glucose level is changing rapidly.
- You are concerned about the possibility of hypoglycemia or an insulin reaction, such as when driving a car. This is especially important if you suffer from hypoglycemia unawareness (lack of symptoms to indicate an insulin reaction).

Remember: Consult with your health care professional before using your forearm or palm for testing.

Choose a different puncture site each time you test. Repeated punctures in the same spot may cause soreness and calluses.

If bruising occurs at an alternate site or you have difficulty getting a sample, consider sampling from a fingertip instead. You may want to review the choice of sites with your health care professional.

#### Preparing your sample site

Before you test your blood glucose, wash your hands and forearm (if applicable) thoroughly with warm, soapy water. Rinse and dry.

Lancing and sampling from your fingertip

1. Remove the blue cap by snapping it off





2. Insert a sterile lancet into the OneTouch® Lancing Device Insert the lancet into the holder and push in firmly. Twist the protective disk until it separates from the lancet and save the disk for later use. **Do Not** twist the lancet.



3. Replace the blue cap by snapping it back on

#### 4. Adjust the depth setting

The OneTouch<sup>®</sup> Lancing Device has nine puncture depth settings, numbered 1 through 9. The smaller numbers are for a shallower puncture, and the larger numbers are for a deeper puncture. Shallower punctures work for children and most



adults. Deeper punctures work well for people with thick or callused skin. Twist the blue cap until the correct setting appears.

**NOTE:** A shallower puncture may be less painful. Try a shallower setting first and increase the depth until you find the one deep enough to get a sufficient blood drop for testing.

#### 5. Cock the OneTouch® Lancing Device

Slide the cocking control back until it clicks. If it does not click, it may have been cocked when you inserted the lancet.



#### 6. Puncture your finger

Hold the OneTouch<sup>®</sup> Lancing Device firmly against the side of your finger. Press the release button. Remove the OneTouch<sup>®</sup> Lancing Device from your finger.



#### 7. Get a round drop of blood

Gently squeeze and/or massage your fingertip until a round drop of blood forms on your fingertip.

If the blood smears or runs, **Do Not** use that sample. Wipe the area and gently squeeze another drop of blood or puncture a new site.



#### Lancing and sampling from an alternate site

Sampling from your palm or forearm allows you to use your fingertips less often. You may find that obtaining a blood sample from an alternate site is less painful than using a fingertip. Getting a blood sample from your forearm or palm is different than getting a sample from your fingertips.

#### Forearm sampling

Choose a fleshy area of the forearm away from bone, visible veins and hair. Sometimes there is less blood flow to the forearm than to the fingertips. To help you get a large enough drop of blood, you may gently massage or apply warmth to the site to increase blood flow.

#### Palm sampling

Choose a fleshy area on the palm below your thumb or pinky finger. Select a spot with no visible veins and away from deep lines which may cause your blood sample to smear.



Forearm





The OneTouch<sup>®</sup> AST<sup>™</sup> Clear Cap is used for forearm and palm sampling only. Replace the blue cap with the OneTouch<sup>®</sup> AST<sup>™</sup> Clear Cap.

1. Remove the blue cap by snapping it off



## 2. Insert a sterile lancet into the OneTouch® Lancing Device

Insert the lancet into the holder and push in firmly. Twist the protective disk until it separates from the lancet and save the disk for later use. **Do Not** twist the lancet.



## **3.** Install the OneTouch<sup>®</sup> AST<sup>™</sup> Clear Cap on the OneTouch<sup>®</sup> Lancing Device by snapping it on

#### 4. Adjust the depth setting

You may have to adjust the OneTouch<sup>®</sup> Lancing Device to a deeper setting to get a large enough drop of blood from your forearm or palm. Twist the OneTouch<sup>®</sup> AST<sup>™</sup> Clear Cap toward the larger numbers to increase the depth.





#### 5. Cock the OneTouch<sup>®</sup> Lancing Device

Slide the cocking control back until it clicks. If it does not click, it may have been cocked when you inserted the lancet.



6. Puncture your forearm or palm Firmly press and hold the lancing device against your forearm or palm for a few seconds. Wait until the skin surface under the OneTouch® AST<sup>™</sup> Clear Cap changes color (as blood collects beneath the skin). This tells you there is enough blood flow for a good sample. Then press the release button while continuing to apply pressure. Keep holding the lancing device against your skin until a round drop of blood forms under the cap.

**7.** Remove the OneTouch® Lancing Device Carefully lift the lancing device away from your skin. **Do Not** smear the blood sample.



Forearm





# Getting a blood sample

#### NOTE:

- You may need to wait a little longer to get a large enough drop of blood from the forearm or palm. **Do Not** squeeze the site excessively.
- If the sample drop of blood runs or spreads due to contact with hair or with a line in your palm, **Do Not** use that sample. Try puncturing again in a smoother area.
- Remember: You may have to adjust the lancing device to a deeper setting to get a large enough drop of blood.

#### Applying blood and reading results

Once you have a blood sample and your meter shows the APPLY SAMPLE screen, you are ready to obtain a blood glucose result. If your meter does not show the APPLY SAMPLE screen, remove the unused test strip and re-start the test process. See page 8.

#### 1. Prepare to apply the sample

Keeping your finger extended and steady, move the meter and test strip toward the blood drop.



Fingertip

**Do Not** apply blood on the top of the test strip.



**Do Not** hold the meter and test strip underneath the blood drop. This may cause blood to run into the test port and damage the meter.



When applying a drop of blood from your forearm or palm, keep your palm or forearm steady and bring the top edge of the test strip to the drop of blood with your other hand.



Forearm



#### 2. Apply the sample

Line up the test strip with the blood drop so that the narrow channel on the edge of the test strip is almost touching the edge of the blood drop.



Gently touch the channel to the edge of the blood drop.



Be careful not to push the test strip against your fingertip or the test strip may not fill completely.



#### NOTE:

- **Do Not** smear or scrape the drop of blood with the test strip.
- **Do Not** apply more blood to the test strip after you have moved the drop of blood away.
- Do Not move the test strip in the meter during a test.

**CAUTION:** You may get an ERROR 5 message or an inaccurate result if the blood sample does not fill the confirmation window completely. See page 56. Discard the test strip and re-start the test process.

#### **3.** Wait for the confirmation window to fill completely

The blood drop will be drawn into the narrow channel and the confirmation window should fill completely.

When the confirmation window is full, this means you have applied enough blood. Now you can move the test strip away from the blood drop and wait for the meter to count down from 5 to 1.

Full

#### Not Full

#### 4. Read your result on the meter



Your blood glucose level appears on the display, along with the unit of measure, and the date and time of the test. Blood glucose results are automatically stored in the meter's memory.

#### (Example)



**WARNING:** If mg/dL does not appear with the test result, call Customer Service. Use of the wrong unit of measure may cause you to misinterpret your blood glucose level, and may lead to incorrect treatment.

**CAUTION:** If you test at the low end of the operating range (50°F) and your glucose is high (over 180 mg/dL), the reading on your meter may be lower than your actual glucose. In this situation, repeat the test in a warmer environment with a new test strip as soon as possible.

#### **Error messages**

If you get an ERROR message on your screen rather than a result, see pages 50-58.

#### **Unexpected test results**

Refer to these cautions  $\triangle$  whenever your test results are lower than, higher than, or not what you expect.

#### **CAUTION:** Dehydration and low glucose results

You may get false low glucose results if you are severely dehydrated. If you think you are severely dehydrated, contact your health care professional immediately.

#### ▲ CAUTION: Low glucose results

If your test result is lower than 70 mg/dL or is shown as LOW GLUCOSE, it may mean hypoglycemia (low blood glucose). This may require immediate treatment according to your health care professional's recommendations. Although this result could be due to a test error, it is safer to treat first, then do another test.

#### **CAUTION:** High glucose results

If your test result is higher than 180 mg/dL, it may mean hyperglycemia (high blood glucose). If you are uncertain about this test result, consider re-testing. Your health care professional can work with you to decide what actions, if any, you should take if your results are higher than 180 mg/dL.

If your meter displays HIGH GLUCOSE, you may have a very high blood glucose level (severe hyperglycemia) exceeding 600 mg/dL. Re-check your glucose level. If the result is HIGH GLUCOSE again, this may indicate a severe problem with your blood glucose control and it is important you obtain and follow instructions from your health care professional without delay.

#### **CAUTION:** Repeated unexpected glucose results

- If you continue to get unexpected results, check your system with control solution. See Control solution testing, pages 38–43.
- If you are experiencing symptoms that are not consistent with your blood glucose results and you have followed all instructions in this booklet, call your health care professional. Never ignore symptoms or make significant changes to your diabetes control program without speaking to your health care professional.

#### ▲ CAUTION: Unusual red blood cell count

A hematocrit (percentage of your blood that is red blood cells) that is either very high (above 55%) or very low (below 30%) can cause false results.
# After getting a result

Once you have read your result, you may:

- Review your meter memory by pressing 👁 to go to MAIN MENU, see page 32, or
- Turn the meter off by removing the test strip.

#### Removing the used lancet

Remove the lancing device cap by snapping it off. **Cover the exposed lancet tip before removing the lancet.** Place the lancet protective disk on a hard surface. Push the lancet tip into the disk. Remove the lancet and place it in a container for sharp objects. Replace the cap.



#### Disposing of the used lancet and test strip

It is important to discard the used lancet carefully after each use to avoid unintended lancet stick injuries. Used test strips and lancets may be considered biohazardous waste in your area. Be sure to follow your local regulations for proper disposal.

# **Reviewing past results and averages**

If you have just completed a test, press I to get to the MAIN MENU screen. If your meter is off, press and hold I to turn it on. From the MAIN MENU screen you can choose:

- LAST RESULT to view your most recent result,
- ALL RESULTS to review up to 350 of your most recent results four at a time, or



• AVERAGES to view the average of your results.

Press  $\Delta$  or  $\nabla$  to highlight LAST RESULT, ALL RESULTS, or AVERAGES.

To confirm your selection, press 👁.

# Last result

The meter will display your most recent result. This result will include the unit of measure and the date and time of the test. CONTROL TEST will also appear if this is a control solution test. Press 👁 to return to MAIN MENU.

# All results

The meter will display four results at a time, in the order the tests were done, starting with the most recent. For each test result, the meter will display the date and time of the test. Results may also contain the following symbols:

- ${\rm HI}\,$  if the result was above 600 mg/dL
- ${\rm LO}$  if the result was below 20 mg/dL
- C if the result is from a control solution test



The meter stores a maximum of 350 blood glucose or control solution test results. When the memory is full, the oldest result is dropped as the newest is added.

To view details of an individual result, press  $\triangle$  or  $\nabla$  to highlight the result you want, then press 0. To return to the list of all results from an individual result, press 0.

To view more recent results, continue to press  $\Delta$  after the top result on the display is highlighted.

To view older results, press  $\nabla$  after MENU is highlighted. Pressing and holding  $\Delta$  or  $\nabla$  allows you to move more quickly through the results. To return to the main menu, highlight MENU, then press  $\mathfrak{B}$ .

#### Averages

The meter will display your averages for each of the 7-, 14-, and 30-day periods leading up to the current date.

In result averages, a HIGH GLUCOSE result is counted as 600 mg/dL, and a LOW GLUCOSE result as 20 mg/dL. Control solution results are not part of your averages.

To return to the main menu, press 👁.



## NOTE:

- Result averages provide information from past results. **Do Not** use result averages to make immediate treatment decisions.
- If you change your date setting, your averages may change too. The meter calculates averages based on the 7-, 14-, and 30-day periods ending on the current date setting.

To see averages for different parts of the day or over a different number of days, you can use OneTouch<sup>®</sup> Diabetes Management Software and your home computer. See the next section, on page 36.

#### Downloading results to a computer

You can use your meter with OneTouch® Diabetes Management Software (DMS) for storing your records and to help you spot patterns for planning meals, exercise, and medication. OneTouch® DMS puts information downloaded from the meter into charts and graphs.

#### 1. Obtain the required software and cable

For order information and to learn more about OneTouch<sup>®</sup> Diabetes Management Software, visit www.OneTouchDiabetesSoftware.com.

#### 2. Install the software on a computer

Follow the installation instructions provided with  $\mathsf{OneTouch}^{\circledast}\,\mathsf{DMS}$  and the  $\mathsf{OneTouch}^{\circledast}$  Interface Cable.

**WARNING:** To avoid a possible shock, Do Not insert a test strip when the meter is connected to a computer with the OneTouch<sup>®</sup> Interface Cable.

## 3. Get ready to transfer readings

Make sure that the meter is turned off. Connect the OneTouch<sup>®</sup> Interface Cable to the COM or USB port on your computer. Then connect the other end of the cable to the meter data port.



#### 4. Transfer data

Follow the instructions provided with  $\mathsf{OneTouch}^{\circledast}\mathsf{DMS}$  to download results from the meter.

Once the command to start the download is sent from the computer to the meter, the meter display will show "PC" indicating that the meter is in communication mode. You will not be able to perform a test when the meter is in communication mode.

# **Control solution testing**

You may check your meter and test strips using either the OneTouch<sup>®</sup> Select<sup>™</sup> or OneTouch<sup>®</sup> Select<sup>™</sup> High Control Solutions.

OneTouch<sup>®</sup> Select<sup>™</sup> and OneTouch<sup>®</sup> Select<sup>™</sup> High Control Solutions contain a known amount of glucose and are used to check that the meter and the test strips are working properly. Remember which control solution you used.

Do a control solution test:

- to practice the test process instead of using blood,
- once a week,
- whenever you open a new vial of test strips,
- if you suspect the meter or test strips are not working properly,
- if you have had repeated unexpected blood glucose results (as described on page 28), or
- if you drop or damage the meter.

**CAUTION: Do Not** swallow control solution; it is not for human consumption.

**Do Not** apply control solution to the skin or eyes as it may cause irritation.

# NOTE:

- Use only OneTouch<sup>®</sup> Select<sup>™</sup> or OneTouch<sup>®</sup> Select<sup>™</sup> High Control Solution with your OneTouch<sup>®</sup> Select<sup>™</sup> Meter.
- Control solution tests must be done at room temperature (68–77°F). Make sure your meter, test strips, and control solution are at room temperature before testing.

## Performing a control solution test

Start with the meter off. If you have turned the meter on to change settings or review past results, turn it off.

**1.** Check the code on the test strip vial before inserting the test strip

2. Insert a test strip to turn on the meter Make sure the three contact bars are facing you and the arrow is pointing down. Push the test strip in as far as it will go. **Do Not** bend the test strip.





# **3.** Match the code on the meter with the code on the test strip vial

If the code on the meter does not match the code on the test strip vial, press △ or ♥ to match the code number on the test strip vial. The new code number will flash on the display for three seconds, then briefly stop flashing, after which the display will advance to the APPLY SAMPLE screen.

If the codes already match, press to go to the APPLY SAMPLE screen. When you do not make a change after five seconds, the display will advance to the APPLY SAMPLE screen.

4. Mark the test as a control solution test Press ▲ to change APPLY SAMPLE to APPLY CONTROL. You must mark the test before you apply control solution. Once you have completed the test, you cannot change the marking.

The meter is now ready to perform a control solution test.





## 5. Prepare and apply control solution

Shake the control solution vial before each test. Remove the cap and squeeze the vial to discard the first drop. Then wipe the tip with a clean tissue or cloth. Hold the vial upside down and gently squeeze out a hanging drop.

Touch and hold the hanging drop of control solution to the narrow channel in the **top edge** of the test strip. Make sure the confirmation window fills completely. Control solution should not be applied to the flat face of the test strip.





## 6. Read your result

When the confirmation window is full, the meter will count down from 5 to 1.

Your control solution result will then appear on the display, along with the date, time, unit of measure, and the words CONTROL TEST. The control solution results can be viewed in the list of past results, but are not counted in your result averages.





# **CONFIRMATION WINDOW**

## 7. Check if the result is in range

Each vial of test strips has both OneTouch<sup>®</sup> Select<sup>™</sup> and OneTouch<sup>®</sup> Select<sup>™</sup> High Control Solution ranges printed on its label. Compare the result displayed on the meter to either the OneTouch<sup>®</sup> Select<sup>™</sup> or OneTouch<sup>®</sup> Select<sup>™</sup> High Control Solution range printed **on the test strip vial**, depending on the type of control solution you used. If the results you get are not within this range, the meter and test strips may not be working properly. Repeat the control solution test.



Out-of-range results may be due to:

- not following the instructions detailed on pages 38-42,
- expired or contaminated control solution,
- expired or damaged test strip,
- use of a test strip or control solution past its discard date, or
- a problem with the meter.

(Example ranges)

**NOTE:** It is important to compare your control solution result with the correct control range printed on the test strip vial or your result may appear to be out of range.

▲ CAUTION: The control solution ranges printed on the test strip vial are for OneTouch<sup>®</sup> Select<sup>™</sup> and OneTouch<sup>®</sup> Select<sup>™</sup> High Control Solutions only. They are not recommended ranges for your blood glucose level.

**CAUTION:** If you continue to get control solution test results that fall outside the ranges printed on the test strip vial, **Do Not** use the meter, the test strips, or the control solution. Call Customer Service.

# **Caring for your system**

Your OneTouch<sup>®</sup> Select<sup>™</sup> Blood Glucose Monitoring System does not need any special maintenance.

#### Storing your system

Store your meter, test strips, control solution and other items in your carrying case after each use. Store each item in a cool, dry place below 86°F, but **Do Not** refrigerate. Keep all items away from direct sunlight and heat.

Tightly close the cap on the test strip vial and/or control solution vial immediately after use to avoid contamination or damage. Store test strips only in their original vial. **Do Not** open the test strip vial until you are ready to test.

# Checking for expiration or damage to test strips and control solution

Test strips and control solution have expiration dates printed on their vials. When you first open a test strip or control solution vial, you must record the discard date (date opened plus three months) in the space provided on the label.

**CAUTION: Do Not** use the test strips or control solution after the expiration date printed on the vial or the discard date, whichever comes first, or your results may be inaccurate.

▲ CAUTION: Do Not use your test strips if your vial is damaged or left open to air. This could lead to error messages or tests that read higher than the actual value. Call Customer Service immediately if the test strip vial you just purchased is damaged.

#### **Cleaning your meter**

To clean your meter, wipe the outside with a soft cloth dampened with water and mild detergent. **Do Not** use alcohol or another solvent to clean your meter.

**Do Not** get any liquids, dirt, dust, blood, or control solution inside the meter through the test port or the data port. Never spray cleaning solution on the meter or immerse it in any liquid.

# Cleaning your OneTouch<sup>®</sup> Lancing Device and OneTouch<sup>®</sup> AST<sup>™</sup> Clear Cap

To clean these items, wipe them with a soft cloth dampened with water and mild detergent. **Do Not** immerse the OneTouch<sup>®</sup> Lancing Device in any liquid.

To disinfect these items, prepare a solution of one part household bleach to ten parts water. Wipe the OneTouch<sup>®</sup> Lancing Device with a soft cloth dampened with this solution. Immerse the **caps only** in this solution for 30 minutes. After disinfecting, rinse briefly with water and allow both to air dry.

#### Battery

Your OneTouch<sup>®</sup> Select<sup>™</sup> Meter uses one 3.0 Volt CR 2032 lithium battery (or equivalent). Replacement batteries can be found in most stores where batteries are sold. Your meter comes with the battery already installed.

#### Low meter battery

The meter shows a battery icon ( ) in the lower left corner of the display, or a low battery message to indicate the condition of the meter battery. When the battery icon or the LOW BATTERY/REPLACE BATTERY SOON screen message first appears, there is enough power for a minimum of 100 more tests. You should replace the meter battery as soon as possible.

When your meter displays the LOW BATTERY/ REPLACE BATTERY NOW! screen message, there is not enough battery power remaining to perform a test. You must install a new battery before using your meter.







## **Replacing the battery**

## **1. Remove the old battery** Start with the meter off. Open the battery door and pull up on the battery ribbon.



**WARNING:** To avoid a possible shock, Do Not change the battery while the meter is connected to a computer with the OneTouch<sup>®</sup> Interface Cable.

#### 2. Insert the new battery

With the "+" side facing up toward you, place the battery in the compartment within the fold of the ribbon. Push the battery until it snaps into the battery clasp. Insert the two battery door tabs into the matching holes on the meter, and push down until you hear the door click into place.



If the meter does not power on after you have replaced the meter battery, check that the battery is correctly installed with the "+" side up. If the meter still does not power on, call Customer Service.

#### 3. Check your meter settings

Removing the meter battery will not affect your stored results. However, you may need to re-set your meter settings. See pages 3–7.

# **4.** Dispose of the battery according to your local environmental regulations

Lithium ion batteries contain perchlorate material. Special handling may apply, see California Code of Regulations Title 22, Section 67384.4.

# Understanding error and other messages

The OneTouch<sup>®</sup> Select<sup>™</sup> Meter displays messages when there are problems with the test strip, with the meter, or when your blood glucose levels are higher than 600 mg/dL or lower than 20 mg/dL. Messages do not appear in all cases when a problem has occurred. Improper use may cause an inaccurate result without producing an error message.

Message	What it means	What to do	
WARNING	You may have a very	This may require immediate	
LOW GLUCOSE	low blood glucose level (severe hypoglycemia),	health care professional's	
BELOW 20 mg/dL	lower than 20 mg/dL.	recommendations.	
		be due to a test error, it is	
		safer to treat first and then do another test.	

Message	What it means	What to do	
WARNING HIGH GLUCOSE ABOVE 600 mg/dL	You may have a very high blood glucose level (severe hyperglycemia), over 600 mg/dL.	Re-check your glucose level. If the result is HIGH GLUCOSE again, obtain and follow instructions from your health care professional without delay.	

WADNING	Your control solution	Test again with control solution
- WARINING	test result is below	and a new test strip. If the result
LOW GLUCOSE	20 mg/dL.	is LOW GLUCOSE again, <b>Do Not</b>
BELOW/20 mg/dL		use the meter. Contact Customer
		Service.
CONTROL TEST		nd

Message	What it means	What to do
WARNING HIGH GLUCOSE ABOVE 600 mg/dL	Your control solution test result is above 600 mg/dL.	Test again with control solution and a new test strip. If the result is HIGH GLUCOSE again, <b>Do Not</b> use the meter. Contact Customer
CONTROL TEST		Service.



Understanding error and other messages

Message	What it means	What to do	
WARNING TEMPERATURE ERROR TEMPERATURE TOO LOW SEE OWNER'S BOOKLET	Meter is too cold (below 50°F) to work correctly.	Wait a few minutes and insert a new test strip. If you do not get another TEMPERATURE ERROR message, the meter is now within the operating range.	
WARNING ERROR 1 METER PROBLEM CALL CUSTOMER SERVICE	There is a problem with the meter.	<b>Do Not</b> use the meter. Contact Customer Service.	and
WARNING ERROR 2 METER OR STRIP PROBLEM RETEST WITH A NEW STRIP	Error message could be caused either by a used test strip or a problem with the meter.	Repeat the test with a new test strip; see pages 24–27. If this message continues to appear, contact Customer Service.	other messages

Message	What it means	What to do
WARNING	The sample was	Repeat the test with a new test
ERROR 3	applied before the	strip. Apply a blood or control
	meter was ready.	Solution sample only after
RETEST WITH A		appears on the display. If this
NEW STRIP		message continues to appear,
		contact Customer Service.

	WARNING ERROR 4	One of the following may apply:	
or es	STRIP PROBLEM	You may have high glucose and have	If you tested in a cool environment, repeat the test in a
Understanding erro and other message	SEE OWNER'S BOOKLET	tested in an environment near the low end of the system's operating temperature range (50–111°F). <i>or</i> ,	warmer environment with a new test strip; see pages 24–27. If the error message appears again, contact Customer Service.

Message	What it means	What to do
WARNING ERROR 4 STRIP PROBLEM SEE OWNER'S BOOKLET	There may be a problem with the test strip. For example, it may have been damaged or moved during testing. <i>or</i> ,	If you tested in a normal or warm environment, repeat the test with a new test strip; see pages 24–27. If the error message appears again, contact Customer Service.
	The sample was improperly applied. <i>or,</i>	If you applied the sample incorrectly, review pages on blood application (see pages 24–27) or control solution testing (see pages 38–43) and repeat the test with a new test strip. If the error message appears again, contact Customer Service.
	There may be a problem with the meter.	If the error message appears again, contact Customer Service.

	Message	What it means	What to do
	WARNING ERROR 5 STRIP PROBLEM OR SAMPLE TOO SMALL RETEST WITH A NEW STRIP	The meter has detected a problem with the test strip. Possible causes are test strip damage or an incompletely filled confirmation window.	Repeat the test with a new test strip. Refer to information on blood application (see pages 24–27) or control solution testing (see pages 38–43).
Understanding error and other messages	WARNING D LOW BATTERY REPLACE BATTERY SOON SEE OWNER'S BOOKLET	Meter battery is low but still has enough power to perform a test.	This message will appear when you first turn the meter on and there is enough power for a minimum of 100 more tests. Press 👁 to continue, but replace the battery as soon as possible.

Message	What it means	What to do	
MAY/16/07 2:19 PM 123 mg/dL	Meter battery is low but still has enough power to perform a test.	Once the LOW BATTERY/REPLACE BATTERY SOON message is displayed, this icon will continue to appear on screens until you replace the battery. When the battery icon first appears, there is enough power for a minimum of 100 more tests. Test results will still be accurate, but replace the battery as soon as possible.	
WARNING D LOW BATTERY REPLACE BATTERY NOW! SEE OWNER'S BOOKLET	Meter battery does not have enough power to perform a test.	Replace meter battery.	מוות טרוופו ו

Message	What it means	What to do
	No result in memory, such as the first time use of the meter or after a download of all data to a computer. <i>or</i> , Your meter was unable to recall this result. This result will not be included in result averages.	<ul> <li>You can still perform a blood glucose test and get an accurate result. Contact Customer Service to report this occurrence if this is <b>not</b>:</li> <li>1. Your first time use of the meter, or</li> <li>2. After you just downloaded results from your meter.</li> </ul>
ALL RESULTS	Your meter was unable	You can still perform a blood

Understanding error and other messages



Your meter was unabl to recall this result. This result will not be included in result averages. You can still perform a blood glucose test and get an accurate result, but contact Customer Service to report this occurrence.

# Detailed information about your system

#### Comparing meter and laboratory results

Test results with the OneTouch<sup>®</sup> Select<sup>™</sup> Meter are plasma-calibrated. This helps you and your health care professional to compare your meter results with laboratory tests. If you have been using another type of meter—one that provides whole blood-calibrated results—you may notice that your test results with the OneTouch<sup>®</sup> Select<sup>™</sup> Meter are approximately 12% higher.

OneTouch<sup>®</sup> Select<sup>™</sup> Meter test results and laboratory test results both are expressed in plasma-equivalent units. However, your meter result may differ from your laboratory result due to normal variation. Meter results can be affected by factors and conditions that do not affect laboratory results in the same way.

Your OneTouch<sup>®</sup> Select<sup>™</sup> Meter glucose value is considered accurate when it is within ±20% of the laboratory measurement. There are some specific situations that could cause a difference of more than ±20%:

• You have eaten recently. The blood glucose level from blood obtained from a fingertip can be up to 70 mg/dL higher than blood drawn from a vein (venous sample) used for a lab test.<sup>1</sup>

<sup>1</sup> Sacks, D.B.: "Carbohydrates." Burtis, C.A., and Ashwood, E.R. (ed.), *Tietz Textbook of Clinical Chemistry*. Philadelphia: W.B. Saunders Company (1994), 959.

- Your hematocrit (percentage of your blood that is red blood cells) is high (above 55%) or low (below 30%).
- You are severely dehydrated.
- You tested at a temperature near the low end of the operating range (50°F) and you get a high glucose result (i.e., greater than 180 mg/dL). In this situation, repeat the test in a warmer environment with a new test strip as soon as possible.

For accuracy and precision data and for important information on limitations, see the insert that comes with your test strips.

To maximize your chances of an accurate comparison between meter and laboratory results, follow a few basic guidelines:

# Before going to the lab

- Perform a control solution test to make sure the meter is working properly.
- **Do Not** eat for at least eight hours before you test your blood.
- Take your meter with you to the lab.

# While at the lab

- Conduct your meter test within 15 minutes of the lab test.
- Use only fresh, capillary blood obtained from the fingertip.
- Follow all instructions in this owner's booklet for performing a blood glucose test with your meter.

Detailed information about your system

# **Technical specifications**

Reported result range	20-600 mg/dL
Calibration	Plasma-equivalent
Sample	Fresh capillary whole blood
Test time	5 seconds
Assay method	Glucose oxidase biosensor
Meter power source	One replaceable 3.0 Volt CR 2032 lithium battery (or equivalent)
Unit of measure	mg/dL
Memory	350 blood glucose or control solution test results
Automatic shutoff	2 minutes after last action
Size	3.54 x 2.19 x 0.85 inches
Weight	Approximately 1.8 ounces, with battery

Detailed information about your system

Operating ranges	Temperature: 50–111°F Relative humidity: 10–90% Altitude: up to 10,000 feet Hematocrit: 30–55%
Battery ratings	$1 \times 3.0 \text{ V}$ d.c., 60 mA (1 x CR 2032 battery) direct current

#### Symbols



Cautions and Warnings: Refer to safety-related notes in the owner's booklet and inserts that came with your meter and testing supplies.

Low	battery

Direct current

# Guarantee

LifeScan guarantees that the OneTouch<sup>®</sup> Select<sup>™</sup> Meter will be free of defects in material and workmanship for three years, valid from the date of purchase. The guarantee extends only to the original purchaser and is not transferable.

## **Electrical and safety standards**

This meter complies with CISPR 11: 2003, Class B (Radiated Only). Emissions of the energy used are low and not likely to cause interference in nearby electronic equipment.

The meter has been tested for immunity to Level 3 electrostatic discharge as specified in IEC 61000-4-2.

This meter has been tested for immunity to radio frequency interference over the frequency range 80MHz to 2.5GHz at 3V/m as specified in IEC 61000-4-3.

Degree of protection rating: IP31

CAN/CSA C22.2 61010-1:04, UL 61010-1:04, IEC 61010-1 and LEC 61010-2-101

# Index

ALL RESULTS AVG
Alternate site testing procedure19
Averages
Battery 1, 47
Battery, icon on display 47,56, 57
Black start-up screen2, 9
Buttons on meter 1
Cable, OneTouch <sup>®</sup> Interface
Cleaning your meter and lancing device 45, 46
Code9, 10, 39
Confirmation window 1, 27, 41
Connecting to a computer
Control solutions, result ranges
Control solutions, storing44
Control solutions, testing
Control solutions, types
Data port 1, 37
Date setting 5
Dehydration
Discard date, control solutions45
Discard date, test strips45
Display check 2, 9
Downloading results to a computer 36, 37
Error messages

Expiration date, control solutions
Expiration date, test strips
Fingertip testing procedure
Forearm
Forearm or palm sampling.
important information 13 14 23
Guarantee 62
HIGH GUICOSE Control Test message 52
Hunorghucomia
Hypoglycemia
Infection, reduce the chance12
Intended use
Kit componentsiv
Lab results, comparing with meter results59
Lancet, disposal
Lancet, inserting in lancing device 16, 20
Lancet, protective disk 12, 16, 20, 31
Lancing 15-23, 46
Lancing device and capiv, 12, 16, 46
Lancing device,
OneTouch <sup>®</sup> AST <sup>™</sup> Clear Cap iv, 12, 21, 46
Lancing device, depth setting 12, 16, 21
Language, choosing in set up4

LOW BATTERY message
LOW GLUCOSE Control Test message51
LOW GLUCOSE message 29, 34, 50
MAIN MENU screen
mg/dL7, 28, 61
mmol/L
Palm 13-14, 19-22
PC communication mode
Plasma calibration
Repeated unexpected glucose results 30
Result averages, 7-, 14-, and 30-day34
Result screen
Result, last
Results, all
Results, reviewing past
Settings
Software, OneTouch® Diabetes Management . 36
Start-up screen
Storing your control solutions
Storing your meter
Storing your test strips 44
Symbols 1, 33, 62
Technical specifications
Temperature
TEMPERATURE ERROR messages 52, 53
Testing procedure8

Test strip, applying drop of blood 24, 25
Test strip, confirmation window 1, 27, 41
Test strip, contact bars 1, 9, 39
Test strip, disposal
Time setting6
Turning meter off2
Turning meter on for reviewing results 2, 32
Turning meter on for testing
Unexpected test results
Unit of measure

Your target ranges
from your health care professional

### **Patent information**

Density dens

The system described herein is covered by one or more of the following U.S. patents: 5,708,247, 5,951,836, 6,241,862, 6,284,125, and 7,112,265. Use of the monitoring device included herein is protected under one or more of the following U.S. patents: 6,413,410, 6,733,655. Purchase of this device does not act to grant a use license under these patents. Such a license is granted only when the device is used with OneTouch<sup>®</sup> Select<sup>™</sup> Test Strips. No test strip supplier other than LifeScan is authorized to grant such a license. The accuracy of results generated with LifeScan meters using test strips manufactured by anyone other than LifeScan has not been evaluated by LifeScan.
#### ¡Bienvenido a la familia OneTouch®!

El objetivo de OneTouch® es crear un mundo sin límites para las personas con diabetes.

El medidor OneTouch<sup>®</sup> Select<sup>™</sup> permite obtener nuevos resultados y revisar resultados anteriores de manera sencilla. Este manual del propietario le explicará cómo usar su medidor correctamente. Por favor léalo detenidamente.

Si necesita ayuda, póngase en contacto con Servicio al cliente de LifeScan al 1 800 381-7226 (las 24 horas del día, los siete días de la semana). Visite también LifeScanEnEspanol.com para obtener más información.

**NOTA:** Antes de realizar una prueba, lea detenidamente este manual del propietario.

#### Contenido

Configuración del sistema	Pág. 1
Inicio del proceso de prueba	Pág. 8
Obtención de una muestra de sangre	Pág. 12
Aplicación de la sangre y lectura de los resultados	Pág. 24
Revisión de resultados anteriores y promedios	Pág. 32
Prueba con solución de control	Pág. 38
Cuidado del sistema	Pág. 44
Mensajes de error y otros mensajes	Pág. 50
Información detallada acerca del sistema	Pág. 59
Índice	Pág. 64

#### Antes de comenzar

Antes de utilizar este producto para determinar su nivel de glucosa en sangre, lea detenidamente este manual y los prospectos incluidos con las tiras reactivas OneTouch<sup>®</sup> Select<sup>™</sup> y las soluciones de control OneTouch<sup>®</sup> Select<sup>™</sup> y OneTouch<sup>®</sup> Select<sup>™</sup> Alto. Tome nota de las advertencias y precauciones mencionadas a lo largo de este manual, las cuales están identificadas con el símbolo ⚠. A muchas personas les resulta útil practicar la prueba con la solución de control la primera vez antes de probar con sangre. Consulte la página 38 en la sección Pruebas con solución de control.

#### Uso recomendado

El sistema de control de glucosa en sangre OneTouch® Select™ está diseñado para realizar una medición cuantitativa de la glucosa (azúcar) en la sangre entera capilar recién extraída. El sistema OneTouch® Select™ está diseñado para uso externo (uso diagnóstico *in vitro*) por parte de personas diabéticas en sus hogares, así como también por parte de profesionales del cuidado de la salud en un entorno clínico como ayuda para evaluar la eficacia del control de la diabetes. No se debe utilizar para el diagnóstico de la diabetes ni para analizar muestras de sangre de bebés recién nacidos.

#### Principio del análisis

La glucosa de la muestra de sangre se mezcla con sustancias químicas especiales contenidas en la tira reactiva y se produce una pequeña corriente eléctrica. La potencia de esta corriente cambia con la cantidad de glucosa contenida en la muestra de sangre. Su medidor mide la corriente, calcula el nivel de glucosa en la sangre, muestra el resultado y lo almacena en su memoria.

#### El sistema de control de glucosa en sangre OneTouch<sup>®</sup> Select<sup>™</sup>

Su nuevo kit del sistema OneTouch<sup>®</sup> Select<sup>™</sup> incluye:

- a Medidor OneTouch<sup>®</sup> Select<sup>™</sup> (incluye batería)
- b Dispositivo de punción OneTouch®
   Si se incluye algún otro tipo de dispositivo de punción, consulte las instrucciones que se adjuntan por separado con dicho dispositivo.
- c Tapa transparente OneTouch $^{\ensuremath{\mathbb{B}}}$  AST $^{\ensuremath{\mathbb{M}}}$
- d Lancetas estériles OneTouch® UltraSoft®
- e Estuche



También necesitará solución de control OneTouch<sup>®</sup> Select<sup>™</sup> y tiras reactivas OneTouch<sup>®</sup> Select<sup>™</sup>.

#### La solución de control y las tiras reactivas se venden por separado.

Los documentos que vienen en su kit incluyen este manual del propietario, una guía de inicio y una tarjeta de registro de garantía. Si faltan algunos artículos en su kit, llame a Servicio al cliente.

▲ **ADVERTENCIA:** Mantenga el medidor y los materiales para las pruebas fuera del alcance de los niños pequeños. Los artículos pequeños como la puerta de la batería, la batería, las tiras reactivas, las lancetas, los discos protectores de las lancetas y la tapa del frasco de la solución de control conllevan riesgos de atragantamiento. No ingiera ni trague ninguno de los elementos.

#### Configuración del sistema

Información acerca de las tiras reactivas y del medidor de glucosa en sangre OneTouch® Select™



Seleccionan o modifican la información

#### Encendido del medidor

Existen dos formas de encender el medidor:

Para realizar una prueba, inserte una tira reactiva hasta que no avance más. El medidor realizará algunas verificaciones breves del sistema y luego se encenderá la pantalla.

#### 0 bien,

Con el medidor apagado, mantenga presionado durante dos segundos para obtener acceso al MENÚ PRINCIPAL. ▲ **PRECAUCIÓN:** Si ve algunas áreas claras dentro de la pantalla inicial negra, es posible que haya un problema con el medidor. Comuníquese con Servicio al cliente.

Compruebe que la pantalla tenga un color negro fijo durante dos segundos. Si es así, significa que la pantalla está funcionando de manera adecuada. Si el medidor no se enciende, cambie la batería. Consulte las páginas 48 y 49.

#### Apagado del medidor

Existen varias formas de apagar el medidor:

- Mantenga presionado 🞯 durante tres segundos.
- El medidor se apagará solo si lo deja sin usar durante dos minutos.
- Vaya al MENÚ PRINCIPAL y presione ▲ o ▼ para resaltar APAGAR MEDIDOR; a continuación, presione ❹.

#### Configuración del idioma, la fecha y la hora del medidor

Puede modificar muchas de las configuraciones que ya venían definidas en su medidor. Antes de utilizarlo por primera vez o si cambia la batería del medidor, debe revisar estas configuraciones y actualizarlas. Asegúrese de seguir los pasos del 1 al 6 para guardar las configuraciones deseadas.

1. Encienda el medidor; consulte la página 2.

2. Vaya a la pantalla CONFIGURACIÓN.

Cuando utilice el medidor por primera vez, o después de cambiarle la batería, ingresará automáticamente en la pantalla CONFIGURACIÓN.





Ahora se visualizará la pantalla FECHA Y HORA.

**NOTA:** Si selecciona el idioma equivocado, mantenga presionado @ durante tres segundos para apagar el medidor. A continuación, encienda de nuevo el medidor y vuelva a comenzar desde el paso 1.

seleccione CAMBIAR v presione **OK**.

A continuación, se visualizará la pantalla IDIOMA.

Si el idioma, la fecha o la hora no son correctos,

#### 3. Escoja un idioma.

PRINCIPAL.

Ahora presione **(**) o **(**) para resaltar el idioma de su elección. Para confirmar su selección, presione 🤷.

El idioma, la fecha, la hora y la unidad de medida predefinidos aparecerán en la pantalla. Si son correctos, presione 💇 para regresar al MENÚ

> **IDIOMA** ENGLISH



#### 4. Ajuste la fecha.

En la pantalla FECHA Y HORA , presione ▲ o ▼ para cambiar el año. Para confirmar su selección, presione ∞.

Presione ▲ o ▼ para cambiar el mes. Para confirmar su selección, presione <sup>@</sup>.

Presione ▲ o ♥ para cambiar el día. Para confirmar su selección, presione <sup>@</sup>.

FECHA: FEB / 27 / 2007 HORA: 7 :56 PM FECHA Y HORA FECHA: FEB / 27 / 2007 HORA: 7 :56 PM

FECHA Y HORA

FECHA Y HORA
FECHA: FEB / <mark>27</mark> / 2007
HORA: 7 :56 PM

5. Ajuste la hora del día.
Presione ▲ o ▼ para ajustar la hora.
Para confirmar su selección, presione <sup>@</sup>.

Presione ▲ o ▼ para ajustar los minutos. Para confirmar su selección, presione <sup>∞</sup>.

Presione  $\triangle$  o  $\nabla$  para elegir AM o PM. Para confirmar su selección, presione  ${}^{\textcircled{M}}$ .

Ahora se visualizará la pantalla CONFIGURACIÓN.

**NOTA:** Los formatos de fecha y hora han sido predefinidos. No se pueden cambiar estas configuraciones.

FECHA Y HORA FECHA: FEB / 27 / 2007 HORA: 7 :56 PM





**6.** Confirme sus configuraciones. ACEPTAR aparecerá resaltado en la parte inferior de la pantalla. Si sus configuraciones son correctas, presione **P** para confirmarlas y guardarlas y regresar al MENÚ PRINCIPAL.



ADVERTENCIA: La unidad de medida mg/dL se debe visualizar aquí. Si su pantalla muestra mmol/L en vez de mg/dL, comuníquese con Servicio al cliente. No es posible cambiar la unidad de medida. Si usa la unidad de medida incorrecta, puede interpretar mal el nivel de glucosa en sangre y, como consecuencia, el tratamiento puede ser incorrecto.

Si desea cancelar sus configuraciones e iniciar el proceso de configuración de nuevo, presione  $\triangle$  o  $\nabla$  para resaltar CAMBIAR y presione O. Volverá a la pantalla IDIOMA.

#### Inicio del proceso de prueba

Debe tener listos los siguientes elementos para controlar su nivel de glucosa en sangre:

- Medidor OneTouch<sup>®</sup> Select<sup>™</sup>
- Tiras reactivas OneTouch<sup>®</sup> Select<sup>™</sup> (se venden por separado)
- Dispositivo de punción
- Lancetas estériles con discos protectores

#### NOTA:

- Utilice solamente tiras reactivas OneTouch<sup>®</sup> Select<sup>™</sup> con su medidor OneTouch<sup>®</sup> Select<sup>™</sup>.
- Asegúrese de que su medidor y las tiras reactivas tengan aproximadamente la misma temperatura antes de realizar la prueba.
- Las pruebas deben realizarse dentro del rango de temperatura de funcionamiento (50 a 111°F). Para obtener resultados más exactos, intente realizar las pruebas a temperaturas lo más cercanas posibles a la temperatura ambiente (68 a 77°F).
- Las tiras reactivas OneTouch<sup>®</sup> Select<sup>™</sup> son para un solo uso únicamente. Nunca vuelva a utilizar una tira reactiva en la que se ha aplicado previamente sangre o solución de control.

▲ PRECAUCIÓN: Si no puede realizar la prueba debido a un problema con sus materiales de prueba, comuníquese con el profesional médico que lo atiende o con Servicio al cliente. Si no se realiza la prueba, podría demorarse el inicio del tratamiento adecuado y producirse una complicación médica grave.

#### A PRECAUCIÓN: El

frasco de tiras reactivas contiene agentes desecantes que son nocivos si se inhalan o se ingieren y que pueden irritar la piel y los ojos.

# 1. Revise el código del frasco de tiras reactivas antes de insertar la tira.

Se utilizan números de código para calibrar el medidor con las tiras reactivas que está empleando.

2. Inserte una tira reactiva para encender el medidor. Comience con el medidor apagado. Si encendió el medidor para cambiar las configuraciones o revisar resultados anteriores, apáguelo . Tome una tira reactiva del frasco y vuelva a taparlo inmediatamente. Con las manos limpias y secas puede tocar cualquier parte de la superficie de la tira reactiva. Las tiras reactivas **no** deben doblarse, cortarse ni modificarse de ninguna manera. Use la tira reactiva inmediatamente después de haberla sacado del frasco.

Inserte la tira reactiva en el puerto de análisis como muestra la figura. Asegúrese de que las tres barras de contacto queden de frente a usted y que la flecha apunte hacia abajo. Empuje la tira reactiva hacia adentro hasta que no avance más.

Después de que aparezca la pantalla negra de inicio, el medidor mostrará el código de su última prueba. Si aparece un "——" intermitente en lugar de un número de código, por ejemplo cuando utiliza el medidor por primera vez, siga las instrucciones del paso 3 para cambiarlo a un código numérico.







# 3. Haga coincidir el código del medidor con el código del frasco de tiras reactivas.

Si no coinciden, presione ▲ o ▼ para hacer coincidir los códigos del medidor y del frasco de tiras reactivas. El nuevo número de código se iluminará de forma intermitente en la pantalla durante tres segundos. Luego dejará de parpadear brevemente y después de la pantalla APLIQUE LA MUESTRA.

Si los códigos coinciden, presione **@** para ir a la pantalla APLIQUE LA MUESTRA. Si después de cinco segundos no realiza ningún cambio, aparecerá la pantalla APLIQUE LA MUESTRA.

El medidor está ahora listo para realizar una prueba de glucosa en sangre.

▲ **PRECAUCIÓN:** Es fundamental que el código del medidor coincida con el código del frasco de tiras reactivas para obtener resultados precisos. Cada vez que realice una prueba, asegúrese de que coincidan los números de código.





#### NOTA:

- Si aparece la pantalla APLIQUE LA MUESTRA antes de que se haya asegurado de que coincidan los códigos, retire la tira reactiva y vuelva a empezar desde el paso 1; consulte la página 9.
- Si cambia APLIQUE LA MUESTRA a APLIQUE CONTROL por error, presione para volver a APLIQUE LA MUESTRA.

#### Obtención de una muestra de sangre

#### Información general sobre el dispositivo de punción OneTouch®



\*La tapa azul y la tapa transparente OneTouch® AST™ también se utilizan para el ajuste de la profundidad.

▲ **PRECAUCIÓN:** Para reducir el riesgo de infección:

- Asegúrese de lavar el lugar donde va a realizar la punción con agua tibia y jabón antes de tomar la muestra.
- Nunca comparta una lanceta ni un dispositivo de punción con nadie.
- Siempre utilice una lanceta nueva y estéril. Las lancetas son exclusivamente para un solo uso.
- Conserve limpios el medidor y el dispositivo de punción. Consulte las páginas 45 y 46.

**NOTA:** Si no posee un dispositivo de punción OneTouch<sup>®</sup>, consulte las instrucciones que acompañan al dispositivo que usted tiene.

#### **Cómo elegir el lugar adecuado para extraer una muestra en el momento indicado** El medidor OneTouch<sup>®</sup> Select<sup>™</sup> le permite extraer muestras de sangre de la punta del dedo, del antebrazo o de la palma de la mano. A las muestras extraídas del antebrazo y de la palma de la mano también se las denomina "pruebas en sitios alternativos" (AST, por sus siglas en inglés). Algunas veces, los resultados obtenidos de muestras tomadas del antebrazo o la palma de la mano pueden ser diferentes de los obtenidos con muestras de la punta del dedo. Consulte con el profesional médico que lo atiende antes de comenzar a utilizar el antebrazo o la palma para extraer muestras

Si realiza las pruebas:	Extraiga la muestra de sangre de:
De manera rutinaria, antes de las comidas	Punta del dedo, antebrazo o palma de la mano
<ul> <li>Antes o más de dos horas después de:</li> <li>una comida</li> <li>una inyección de insulina de acción rápida o un bolo con bomba de insulina</li> <li>realizar ejercicio</li> </ul>	Punta del dedo, antebrazo o palma de la mano
<ul> <li>Cuando su glucosa en sangre cambia rápidamente, como en los siguientes casos:</li> <li>dentro de las dos horas después de una comida</li> <li>dentro de las dos horas después de una inyección de insulina de acción rápida o un bolo con bomba de insulina o</li> <li>durante o dentro de las dos horas después de y de insulina de acción rápida o un bolo con bomba de insulina o</li> </ul>	Punta del dedo
Cuando se siente preocupado sobre la posibilidad de hipoglucemia (bajo nivel de azúcar en sangre)	Punta del dedo

▲ **PRECAUCIÓN:** No se realice la prueba en el antebrazo o en la palma de la mano en los siguientes casos:

- Cuando considere que su nivel de glucosa está bajando rápidamente, como sucede dentro de las dos horas de realizar algún ejercicio físico o de haberse administrado una inyección de insulina de rápida acción o un bolo con una bomba de insulina. Las pruebas con una muestra extraída de la punta del dedo pueden identificar la presencia de hipoglucemia o de una reacción a la insulina más rápidamente que con una muestra extraída del antebrazo o de la palma de la mano.
- Cuando han transcurrido menos de dos horas después de una comida, después de una inyección de insulina de rápida acción o un bolo con bomba de insulina o después de realizar ejercicio físico o cuando considere que su nivel de glucosa está cambiando rápidamente.
- Si le preocupa la posibilidad de sufrir hipoglucemia o una reacción a la insulina, como cuando está conduciendo un vehículo. Esto es particularmente importante si usted tiene hipoglucemia asintomática (falta de síntomas que indiquen una reacción a la insulina).

Recuerde: Consulte al profesional médico que lo atiende antes de utilizar la palma de la mano o el antebrazo para realizar pruebas.

Elija un lugar diferente cada vez que realice una prueba. Los pinchazos repetidos en el mismo lugar pueden producir dolor o inflamación y callosidades.

Si apareciera un hematoma en un lugar alternativo o si tiene dificultad para obtener la muestra, considere la posibilidad de extraer la muestra de la punta del dedo. Quizá le convenga consultar al profesional médico que lo atiende para determinar de qué lugar puede tomar la muestra.

# Cómo preparar el lugar de donde se extraerá la muestra

Antes de realizar una prueba de glucosa en sangre, lávese bien las manos y el antebrazo (si corresponde) con agua tibia y jabón. Enjuáguese y séquese.

# Cómo utilizar el dispositivo de punción y tomar muestras de la punta del dedo

1. Quite la tapa azul tirando hacia afuera.





2. Inserte una lanceta estéril en el dispositivo de punción OneTouch<sup>®</sup>. Inserte la lanceta en el sujetador y empújela hacia adentro con firmeza. Haga girar el disco protector hasta que se separe de la lanceta y guarde el disco para su uso posterior. **No** gire la lanceta.



3. Vuelva a colocar la tapa azul enganchándola en su lugar.

4. Ajuste la configuración de profundidad.

El dispositivo de punción OneTouch<sup>®</sup> tiene nueve configuraciones de profundidad de la punción, numeradas del 1 al 9. Cuanto menor es el número, menor será la profundidad. Por el contrario, cuanto mayor es el número, mayor será la profundidad. Las



punciones más superficiales son adecuadas para los niños y la mayoría de los adultos. Las punciones más profundas son más adecuadas para las personas con piel gruesa o callosa. Gire la tapa azul hasta que aparezca la configuración correcta.

# **NOTA:** Posiblemente sea menos dolorosa una punción más superficial. Intente en un lugar más superficial y aumente la profundidad hasta que encuentre un lugar lo suficientemente profundo para obtener una gota de sangre suficiente para la prueba.

#### 5. Arme el dispositivo de punción OneTouch®.

Deslice el control de carga hacia atrás hasta que oiga un clic.

Si no se oye un clic, es posible que se haya puesto en posición de carga cuando insertó la lanceta.

#### 6. Realice una punción en el dedo.

Sostenga firmemente el dispositivo de punción OneTouch<sup>®</sup> contra el lado de su dedo. Presione el botón de disparo. Retire el dispositivo de punción OneTouch<sup>®</sup> de su dedo.





#### 7. Extraiga una gota de sangre.

Apriete suavemente o masajee la punta del dedo hasta que se forme en ella una gota redonda de sangre.

Si la sangre se corre o se extiende, **no** utilice esa muestra. Limpie el área y extraiga suavemente otra gota de sangre o haga una punción en un lugar distinto.



# Cómo utilizar el dispositivo de punción y extraer muestras de un lugar alternativo

La extracción de muestras de sangre de la palma de la mano o del antebrazo le permite utilizar con menos frecuencia la punta de los dedos. Es posible que note que al obtener una muestra de un lugar alternativo siente menos dolor que al utilizar la punta del dedo. Obtener una muestra de sangre del antebrazo o de la palma de la mano es diferente a

obtener una muestra de la punta de los dedos.

#### Cómo extraer muestras del antebrazo

Elija una región carnosa del antebrazo que esté alejada del hueso, las venas visibles y el vello. Algunas veces, el flujo de sangre es menor hacia el antebrazo que hacia la punta de los dedos. Para ayudarle a obtener una gota de sangre lo suficientemente grande, puede masajear suavemente el lugar deseado o aplicar calor para aumentar el flujo sanguíneo.

*Cómo extraer muestras de la palma de la mano* Elija una región carnosa de la palma de la mano, debajo del pulgar o el dedo meñique. Seleccione un lugar en donde no haya venas visibles y lejos de las líneas profundas, que podrían hacer que la muestra de sangre se corra.



Antebrazo



Palma de la mano



Tapa azul solamente para extracción de muestras de la punta de los dedos

1. Retire la tapa azul tirando hacia afuera.

La tapa transparente OneTouch® AST<sup>™</sup> sólo se utiliza para obtener muestras del antebrazo o de la palma de la mano. Reemplace la tapa azul por la tapa transparente OneTouch®AST<sup>™</sup>.





## **2.** Inserte una lanceta estéril en el dispositivo de punción OneTouch<sup>®</sup>.

Inserte la lanceta en el sujetador y empújela hacia adentro con firmeza. Haga girar el disco protector hasta que se separe de la lanceta y guárdelo para su uso posterior. **No** gire la lanceta. 3. Instale la tapa transparente OneTouch®AST<sup>™</sup> en el dispositivo de punción OneTouch® empujando hacia adentro.

#### 4. Ajuste la configuración de profundidad.

Es posible que tenga que ajustar el dispositivo de punción OneTouch<sup>®</sup> a una configuración más profunda para obtener una gota de sangre lo suficientemente grande del antebrazo o de la palma de la mano. Gire la tapa transparente OneTouch<sup>®</sup> AST<sup>™</sup> hacia los números más altos para aumentar la profundidad.

#### 5. Arme el dispositivo de punción OneTouch®.

Deslice el control de carga hacia atrás hasta que oiga un clic.

Si no se oye un clic, es posible que se haya puesto en posición de carga cuando se insertó la lanceta.







# **6.** Realice una punción en el antebrazo o en la palma de la mano.

Presione firmemente y sostenga el dispositivo de punción contra el antebrazo o la palma de la mano durante unos segundos. Espere hasta que la superficie de la piel que se encuentra debajo de la tapa transparente OneTouch® AST™ cambie de color (a medida que la sangre se acumula debajo de la piel). Esto le indica que hay suficiente flujo sanguíneo para obtener una buena muestra. Luego presione el botón de disparo mientras sigue presionando. Siga presionando el dispositivo de punción contra la piel hasta que se forme una gota redonda debajo de la tapa.

**7. Quite el dispositivo de punción OneTouch**<sup>®</sup>. Levántelo con cuidado alejándolo de la piel. **No** extienda la muestra de sangre.



Antebrazo



Palma de la mano

# Obtención de una muestra de sangre

#### NOTA:

- Posiblemente necesite esperar un poco más para obtener una gota de sangre lo suficientemente grande del antebrazo o de la palma de la mano. **No** apriete excesivamente el área.
- Si la gota de sangre se corre o se extiende debido al contacto con vello o una línea de la palma de la mano, **no** utilice esa muestra. Intente realizar otra punción en una zona más lisa.
- Recuerde: es posible que necesite ajustar el dispositivo de punción a una configuración más profunda con el fin de obtener una gota de sangre lo suficientemente grande.

#### Aplicación de la sangre y lectura de los resultados

Una vez que tenga una muestra de sangre y que el medidor muestre la pantalla APLIQUE LA MUESTRA, estará en condiciones de obtener un resultado del nivel de glucosa en sangre. Si el medidor no muestra la pantalla APLIQUE LA MUESTRA, retire la tira reactiva que no utilizó e inicie de nuevo el proceso de prueba. Consulte la página 8.

#### 1. Prepárese para aplicar la muestra.

Con el dedo extendido y firme, mueva el medidor y la tira reactiva hacia la gota de sangre.



Punta del dedo



**No** sostenga el medidor ni la tira reactiva por debajo de la gota de sangre. Esto puede hacer que la sangre ingrese en el puerto de análisis y que dañe el medidor.



Cuando aplique una gota de sangre del antebrazo o de la palma de la mano, mantenga firme la palma de la mano o el antebrazo y con la otra mano acerque el borde superior de la tira reactiva a la gota de sangre.



Antebrazo



Palma de la mano

#### 2. Aplique la muestra.

Alinee la tira reactiva con la gota de sangre de manera tal que el canal angosto en el borde de la tira reactiva casi toque el borde de la gota de sangre.





Toque suavemente el borde de la gota de sangre con el canal.



Asegúrese de no empujar la tira reactiva contra la punta del dedo ya que, de lo contrario, es posible que no se llene por completo.



#### NOTA:

- No extienda ni raspe la gota de sangre con la tira reactiva.
- No aplique más sangre a la tira reactiva después de haber retirado la gota de sangre.
- No mueva la tira reactiva en el medidor durante una prueba.

▲ **PRECAUCIÓN:** Es posible que obtenga un mensaje de ERROR 5 o un resultado inexacto si la muestra de sangre no llena completamente la ventana de confirmación. Consulte la página 56. Deseche la tira reactiva e inicie de nuevo el proceso de prueba.

#### 3. Espere a que la ventana de confirmación se llene completamente.

La gota de sangre se absorberá hacia el canal angosto y la ventana de confirmación se llenará completamente.

Cuando la ventana de confirmación esté llena, significa que ha aplicado la cantidad de sangre suficiente.

Ahora puede retirar la tira reactiva de la gota de sangre y esperar a que el medidor haga una cuenta regresiva de 5 a 1.

#### 4. Lea el resultado en el medidor.



En la pantalla aparecerá su nivel de glucosa en sangre, junto con la unidad de medida, la fecha y la hora de la prueba. Los resultados de la glucosa en sangre se guardan automáticamente en la memoria del medidor.



Sin llenar

Ventana de confirmación

Llena

ADVERTENCIA: Si no aparece mg/dL con el resultado de la prueba, comuníquese con Servicio al cliente. Si usa la unidad de medida incorrecta, puede interpretar mal el nivel de glucosa en sangre y, en consecuencia, el tratamiento puede ser incorrecto.

▲ **PRECAUCIÓN:** Si usted realiza la prueba a una temperatura cercana al extremo inferior del rango de funcionamiento (50°F) y su glucosa está alta (superior a 180 mg/dL), es posible que la lectura del medidor sea inferior a su nivel de glucosa real. En esta situación, repita la prueba en un ambiente más cálido con una nueva tira reactiva lo antes posible.

#### Mensajes de error

Si obtiene un mensaje de ERROR en su pantalla en lugar de un resultado, consulte las páginas 50 a 58.

#### Resultados de prueba inesperados

Consulte estas precauciones  $\triangle$  siempre que los resultados de su prueba sean más bajos, más altos o diferentes de los esperados.

#### A PRECAUCIÓN: Deshidratación y resultados de nivel bajo de glucosa

Es posible que obtenga falsos resultados de nivel bajo de glucosa si se encuentra seriamente deshidratado. Si cree que está seriamente deshidratado, comuníquese con el profesional médico que lo atiende.

#### A PRECAUCIÓN: Resultados de glucosa baja

Si el resultado de su prueba es inferior a 70 mg/dL o aparece como GLUCOSA BAJA, posiblemente se trate de hipoglucemia (bajo nivel de glucosa en sangre). Esta condición puede requerir de tratamiento inmediato, según las indicaciones del profesional médico que lo atiende. Aunque este resultado podría deberse a un error de la prueba, es más seguro tratarse primero y luego realizar otra prueba.

#### ▲ PRECAUCIÓN: Resultados de glucosa alta

Si el resultado de su prueba es superior a 180 mg/dL, posiblemente se trate de hiperglucemia (alto nivel de glucosa en sangre). Si tiene dudas acerca del resultado de esta prueba, considere la posibilidad de realizar una nueva. El profesional médico que lo atiende puede examinarlo para decidir si debe tomar alguna medida, y en ese caso cuáles, si sus resultados son superiores a 180 mg/dL.

Si el medidor muestra GLUCOSA ALTA, es posible que tenga un nivel muy alto de glucosa en sangre (hiperglucemia grave) que supera los 600 mg/dL. Realice una nueva prueba de su nivel de glucosa. Si el resultado es otra vez GLUCOSA ALTA, puede indicar un problema grave con el control de la glucosa en su sangre y es importante que consulte y siga las instrucciones del profesional médico que lo atiende lo antes posible.

#### A PRECAUCIÓN: Resultados de glucosa inesperados repetidos

- Si continúa obteniendo resultados inesperados, verifique el sistema con la solución de control. Consulte Prueba con solución de control, en las páginas 38 a 43.
- Si experimenta síntomas que no condicen con los resultados de la prueba de glucosa en sangre y ha seguido todas las instrucciones incluidas en este manual, llame al profesional médico que lo atiende. Nunca pase por alto los síntomas ni realice cambios significativos en su programa de control de la diabetes sin consultar antes al profesional médico que lo atiende.

#### A PRECAUCIÓN: Recuento inusual de glóbulos rojos

Un hematocrito (porcentaje de su sangre que corresponde a glóbulos rojos) muy alto (más del 55%) o muy bajo (menos del 30%) puede producir resultados falsos.
# Después de obtener un resultado

Una vez que haya leído su resultado, puede:

- Retirar la tira para apagar el medidor.

# Cómo retirar la lanceta utilizada

Quite la tapa del dispositivo de punción tirando de ella hacia afuera. **Cubra la punta expuesta de la lanceta antes de retirarla.** Coloque el disco protector de la lanceta sobre una superficie dura. Empuje la punta de la lanceta hacia adentro del disco. Retire la lanceta y colóquela en un recipiente para objetos cortopunzantes. Coloque nuevamente la tapa.



# Cómo desechar la lanceta y la tira reactiva utilizadas

Es importante desechar con mucho cuidado la lanceta usada luego de cada uso para evitar que se produzcan lesiones accidentales con la punta. Las tiras reactivas y las lancetas usadas pueden considerarse desechos de riesgo biológico en su área. Asegúrese de seguir las reglamentaciones locales para su eliminación adecuada.

# **Revisión de resultados anteriores y promedios**

Si acaba de realizar una prueba, presione 
para acceder a la pantalla MENÚ PRINCIPAL. Si el medidor está apagado, mantenga presionado 
para encenderlo. Desde la pantalla MENÚ PRINCIPAL puede escoger:

- ÚLTIMO RESULTADO para ver su resultado más reciente,
- TODOS RESULT. para ver hasta 350 de los resultados más recientes cuatro a la "por" vez, o



• PROMEDIOS para ver el promedio de sus resultados.

Presione ▲ o ▼ para resaltar ÚLTIMO RESULTADO, TODOS RESULT, o PROMEDIOS.

Para confirmar su selección, presione 🚳.

# Último resultado

El medidor mostrará su resultado más reciente. Este resultado incluirá la unidad de medida y la fecha y la hora de la prueba. También aparecerá CONTROL si se trata de una prueba con solución de control. Presione @ para volver al MENÚ PRINCIPAL.

# Todos los resultados

El medidor mostrará cuatro resultados a la vez, en el orden en que se realizaron las pruebas, comenzando con el resultado más reciente. Para cada resultado, el medidor mostrará la fecha y la hora en que se realizó la prueba. Los resultados también pueden tener los siguientes símbolos:

- ${\rm HI}~{\rm si}$  el resultado fue superior a 600 mg/dL
- LO si el resultado fue inferior a 20 mg/dL
- **C** si el resultado corresponde a una prueba con solución de control

El medidor almacena un máximo de 350 resultados de pruebas de glucosa en
sangre o pruebas con solución de control. Cuando la memoria está llena, se
elimina el resultado más antiguo a medida que se añade el más reciente.

Para ver detalles de un resultado individual, presione  $\triangle$  o  $\nabla$  para resaltar el resultado que desea y, a continuación, presione @. Para volver a la lista con todos los resultados desde un resultado individual, presione @.



34

Para ver resultados más recientes, continúe presionando **A** después de que se resalte el primer resultado en la pantalla.

Para ver resultados anteriores, presione  $\nabla$  después de que se resalte MENÚ. Si mantiene presionada la flecha  $\Delta$  o  $\nabla$ , podrá desplazarse más rápidamente por los resultados.

Para volver al menú principal, resalte MENÚ y, a continuación, presione 💇 .

## Promedios

El medidor mostrará sus promedios para cada uno de los periodos de 7, 14 y 30 días hasta la fecha.

En los promedios de resultados, un resultado GLUCOSA ALTA se cuenta como 600 mg/dL y un resultado GLUCOSA BAJA como 20 mg/dL. Los resultados de la solución de control no forman parte de sus promedios.

Para volver al menú principal, presione 🚳 .



# NOTA:

- Los promedios de resultados proporcionan información sobre resultados anteriores. **No** utilice promedios de resultados para tomar decisiones inmediatas sobre tratamientos.
- Si cambia la configuración de la fecha, es posible que sus promedios también se modifiquen. El medidor calcula promedios de acuerdo con los períodos de 7, 14 y 30 días que finalizan en la configuración de fecha actual.

Para ver promedios de diferentes horas del día o por una cantidad diferente de días, puede utilizar el programa de control de la diabetes OneTouch® y su computadora personal. Consulte la siguiente sección, en la página 36.

35

# Cómo descargar resultados a una computadora

Puede usar el medidor con el programa de control de la diabetes (DMS) OneTouch<sup>®</sup> para almacenar sus registros y detectar patrones para planificar comidas, ejercicio y medicamentos. OneTouch<sup>®</sup> DMS coloca la información que descarga del medidor en cuadros y gráficas.

# 1. Adquiera el programa y el cable requeridos.

Para obtener información sobre pedidos y más detalles sobre el programa de control de la diabetes OneTouch<sup>®</sup>, visite el sitio www.OneTouchDiabetesSoftware.com.

# 2. Instale el programa en una computadora.

Siga las instrucciones de instalación suministradas con DMS OneTouch® y el cable de interfaz OneTouch®.

▲ ADVERTENCIA: Para evitar una posible descarga eléctrica, no inserte una tira reactiva mientras el medidor esté conectado a una computadora con el cable de interfaz OneTouch<sup>®</sup>.

# 3. Prepárese para transferir las lecturas.

Asegúrese de tener apagado el medidor. Conecte el cable de interfaz OneTouch® al puerto COM o USB de su computadora. A continuación, conecte el otro extremo del cable al puerto de datos del medidor.



### 4. Transfiera los datos.

Siga las instrucciones suministradas con DMS OneTouch<sup>®</sup> para descargar los resultados del medidor.

Una vez que se envía el comando para iniciar la descarga desde la computadora hacia el medidor, la pantalla del medidor mostrará "PC", que indica que el medidor está en modo de comunicación. No podrá realizar pruebas cuando el medidor esté en modo de comunicación.

# Prueba con solución de control

Puede verificar el medidor y las tiras reactivas usando tanto la solución de control OneTouch<sup>®</sup> Select<sup>™</sup> como la OneTouch<sup>®</sup> Select<sup>™</sup> Alto.

Las soluciones de control OneTouch<sup>®</sup> Select<sup>™</sup> y OneTouch<sup>®</sup> Select<sup>™</sup> Alto contienen una cantidad conocida de glucosa y se utilizan para verificar que el medidor y las tiras reactivas funcionen correctamente. Recuerde cuál es el tipo de solución de control que utiliza.

Realice una prueba con la solución de control:

- para practicar el proceso de prueba, en vez de utilizar sangre,
- una vez por semana,
- siempre que abra un nuevo frasco de tiras reactivas,
- si sospecha que el medidor o las tiras reactivas no están funcionando correctamente,
- si ha obtenido resultados inesperados de glucosa en sangre en repetidas ocasiones (según se describe en la página 28), o
- si se cayó o se dañó el medidor.

▲ **PRECAUCIÓN: No** ingiera la solución de control; no es para consumo humano.

**No** aplique solución de control sobre la piel ni los ojos ya que puede causar irritación.

- Utilice únicamente la solución de control OneTouch<sup>®</sup> Select<sup>™</sup> o OneTouch<sup>®</sup> Select<sup>™</sup> Alto con su medidor OneTouch<sup>®</sup> Select<sup>™</sup>.
- Las pruebas con solución de control se deben realizar a temperatura ambiente (68 a 77°F). Asegúrese de que el medidor, las tiras reactivas y la solución de control estén a temperatura ambiente antes de la prueba.

### **Cómo realizar una prueba con solución de control** Comience con el medidor apagado. Si encendió el

medidor para cambiar las configuraciones o revisar resultados anteriores, apáguelo.

# 1. Verifique el código del frasco de tiras reactivas antes de insertar la tira.

**2.** Inserte una tira reactiva para encender el medidor.

Asegúrese de que las tres barras de contacto queden de frente a usted y que la flecha apunte hacia abajo. Empuje la tira reactiva hacia adentro hasta que no avance más. **No** doble la tira reactiva.





# 3. Haga coincidir el código del medidor con el código del frasco de tiras reactivas.

Si no coinciden, presione ▲ o ▼ para hacer coincidir los códigos del medidor y del frasco de tiras reactivas. El nuevo número de código se iluminará de forma intermitente en la pantalla durante tres segundos. Luego dejará de parpadear brevemente y se abrirá la pantalla APLIQUE LA MUESTRA.

Si los códigos coinciden, presione 🚳 para ir a la pantalla APLIQUE LA MUESTRA. Si después de cinco segundos no realiza ningún cambio, aparecerá la pantalla APLIQUE LA MUESTRA.



# 4. Marque la prueba como una prueba de solución de control.

Presione apara cambiar APLIQUE LA MUESTRA por APLIQUE CONTROL. Debe marcar la prueba antes de aplicar la solución de control. Después de haber realizado la prueba, ya no podrá cambiar la marca.

El medidor está ahora listo para realizar una prueba con la solución de control.



# 5. Prepare y aplique la solución de control.

Agite el frasco de solución de control antes de cada prueba. Retire la tapa y apriete el frasco para desechar la primera gota. Luego, limpie la punta con un trapo o un pañuelo de papel limpio. Sostenga el frasco hacia abajo y apriete con cuidado para extraer una gota que cuelgue.

Toque y sostenga la gota colgante de solución de control en el canal angosto del **borde superior** de la tira reactiva. Asegúrese de que la ventana de confirmación se llene completamente. La solución de control no se debe aplicar en el lado plano de la tira reactiva.





# Prueba con solución de control

# 6. Lea su resultado.

Cuando se haya llenado la ventana de confirmación, el medidor contará regresivamente desde 5 hasta 1.

El resultado de la solución de control aparecerá en la pantalla, junto con la fecha, la hora, la unidad de medida y las palabras CONTROL. Los resultados de la solución de control se pueden ver en una lista de resultados anteriores pero no se tienen en cuenta en los promedios de resultados.





# VENTANA DE CONFIRMACIÓN

# 7. Compruebe si el resultado está dentro del rango.

Cada frasco de tiras reactivas tiene impreso en su etiqueta los rangos de las soluciones de control OneTouch® Select™ y OneTouch® Select™ Alto. Compare el resultado que aparece en el medidor con el rango de la solución de control OneTouch® Select™ o OneTouch® Select™ Alto impreso **en el frasco de tiras reactivas**, según el tipo de solución de control que utilizó.

Si los resultados no se encuentran dentro de este rango, es posible que el medidor y las tiras no estén funcionando de manera adecuada. Repita la prueba con solución de control.



(Rangos de ejemplo)

Los resultados fuera de rango pueden deberse a las siguientes causas:

- no se siguieron las instrucciones detalladas en las páginas 38 a 42,
- la solución de control está vencida o contaminada,
- la tira reactiva está vencida o dañada,
- se usó una tira reactiva o solución de control después de la fecha de descarte, o
- el medidor tiene algún problema.

**NOTA:** Es importante que compare el resultado de su solución de control con el rango de control correcto impreso en el frasco de tiras reactivas o podrá parecer que su resultado está fuera de rango.

▲ **PRECAUCIÓN:** Los rangos de la solución de control impresos en el frasco de tiras reactivas corresponden únicamente a las soluciones de control OneTouch<sup>®</sup> Select<sup>™</sup> y OneTouch<sup>®</sup> Select<sup>™</sup> Alto. No son rangos recomendados para su nivel de glucosa en sangre.

▲ **PRECAUCIÓN:** Si continúa obteniendo resultados de prueba con la solución de control que se encuentran fuera de los rangos impresos en el frasco de tiras reactivas, **no** utilice el medidor, las tiras reactivas ni la solución de control. Comuníquese con Servicio al cliente.

# Cuidado del sistema

El sistema de control de glucosa en sangre OneTouch® Select™ no necesita ningún mantenimiento especial.

#### Cómo guardar su sistema

Guarde el medidor, las tiras reactivas, la solución de control y demás elementos en su estuche después de cada uso. Guarde todos los elementos en un lugar fresco y seco, a una temperatura por debajo de los 86°F, pero **no** los refrigere. Mantenga todos los elementos alejados del calor y de la luz directa del sol.

Cierre bien la tapa del frasco de tiras reactivas y del frasco de solución de control inmediatamente después de su uso para evitar contaminación o daño. Guarde las tiras reactivas únicamente en su frasco original. **No** abra el frasco con las tiras reactivas hasta que esté listo para realizar la prueba.

# Cómo comprobar si las tiras reactivas y la solución de control están vencidas o dañadas

Las tiras reactivas y la solución de control tienen fechas de vencimiento impresas en sus frascos. Cuando abre por primera vez un frasco de tiras reactivas o de solución de control, debe registrar la fecha de descarte (fecha en la cual se abrió más tres meses) en el espacio proporcionado a tal fin en la etiqueta.

▲ **PRECAUCIÓN: No** utilice tiras reactivas o solución de control después de la fecha de vencimiento impresa en el frasco o de la fecha de descarte, según la que ocurra primero, ya que los resultados obtenidos podrían ser inexactos.

▲ **PRECAUCIÓN: No** utilice las tiras reactivas si el frasco está dañado o quedó abierto. Esto podría generar mensajes de error o lecturas superiores al valor real. Llame inmediatamente a Servicio al cliente si el frasco de tiras reactivas que acaba de comprar está dañado.

## Limpieza del medidor

Para limpiar el medidor, limpie la superficie exterior con un paño suave humedecido en agua y un detergente suave. **No** utilice alcohol ni ningún otro disolvente para limpiar el medidor. **No** permita que penetre ningún líquido, suciedad, polvo, sangre ni solución de control en el interior del medidor por el puerto de análisis ni por el de datos. Nunca rocíe el medidor con solución limpiadora ni lo sumerja en ningún líquido.

## Limpieza del dispositivo de punción OneTouch® y la tapa transparente OneTouch® AST™

Para limpiar estos elementos, utilice un paño suave humedecido en agua y un detergente suave. **No** sumerja el dispositivo de punción OneTouch<sup>®</sup> en ningún líquido.

Para desinfectar estos elementos, prepare una solución que contenga una parte de blanqueador de uso doméstico y diez partes de agua. Limpie el dispositivo de punción OneTouch<sup>®</sup> con un paño suave humedecido en esta solución. Sumerja las **tapas sólo** en esta solución durante 30 minutos. Luego de la desinfección, enjuáguelas brevemente con agua y deje que ambas se sequen al aire.

# Batería

El medidor OneTouch® Select™ utiliza una batería de litio CR 2032 de 3 voltios (o su equivalente). Puede adquirir baterías de repuesto en la mayoría de las tiendas que venden baterías. El medidor viene con la batería ya instalada.

## Batería baja del medidor

El medidor muestra un icono de batería ( ) en la esquina inferior izquierda de la pantalla o un mensaje de batería baja para indicar el estado de la batería del medidor. Cuando aparece por primera vez el icono de batería o el mensaje BATERÍA BAJA/SUSTITUYA PRONTO LA BATERÍA en la pantalla, significa que queda suficiente energía para realizar como mínimo 100 pruebas más. Es aconsejable reemplazar la batería del medidor lo antes posible.

Cuando el medidor muestra el mensaje BATERÍA BAJA/¡CAMBIE BATERÍA YA! en la pantalla, no queda suficiente energía en la batería para realizar una prueba. Debe instalar una batería nueva antes de utilizar el medidor.







## Cómo cambiar la batería

# 1. Quite la batería usada.

Comience con el medidor apagado. Abra el compartimiento para baterías y tire de la cinta de la batería.



Batería del medidor

ADVERTENCIA: Para evitar una posible descarga eléctrica, no cambie la batería mientras el medidor esté conectado a una computadora con el cable de interfaz OneTouch<sup>®</sup>.

## 2. Inserte la nueva batería.

Con el lado "+" cara arriba hacia usted, coloque la batería en el compartimiento dentro del pliegue de la cinta. Empuje la batería hasta que quede apretada en el gancho. Introduzca ambas lengüetas de la puerta del compartimiento de la batería en las ranuras correspondientes del medidor y empuje



hacia abajo hasta oír un clic, que indica que la puerta se ha fijado en su lugar.

Si el medidor no se enciende después de haber reemplazado la batería, verifique si la batería está instalada correctamente con el "+" hacia arriba. Si aún así el medidor no se enciende, llame a Servicio al cliente.

### 3. Compruebe la configuración del medidor.

Al quitar la batería del medidor, los resultados almacenados no se verán afectados. Sin embargo, puede ser necesario volver a configurar el medidor. Consulte las páginas 3 a 7.

# 4. Deseche la batería de acuerdo con las reglamentaciones ambientales locales.

Las baterías de ion de litio contienen material de perclorato. Su manipulación puede estar sujeta a normas especiales; consulte el Código de Reglamentaciones de California, Capítulo 22, Artículo 67384.4.

# Mensajes de error y otros mensajes

El medidor OneTouch<sup>®</sup> Select<sup>™</sup> muestra mensajes cuando existen problemas con la tira reactiva, con el medidor o cuando sus niveles de glucosa en sangre son superiores a 600 mg/dL o inferiores a 20 mg/dL. No en todos los casos aparecen mensajes cuando se presenta un problema. El uso inapropiado del medidor puede producir un resultado inexacto sin que aparezca un mensaje de error.

Mensaje	Qué significa	Qué hacer
ADVERTENCIA	Es posible que tenga un nivel de glucosa en	Esta condición puede requerir de tratamiento inmediato, según las
GLUCOSA BAJA	sangre muy bajo (hipoglucemia grave), inferior a 20 mg/dL.	indicaciones del profesional
MENOS DE 20 mg/dL		<b>médico que lo atiende.</b> Aunque este mensaje podría deberse a un error de la prueba, es más seguro recibir tratamiento.
		primero y luego realizar otra prueba.

Mensaje	Qué significa	Qué hacer
ADVERTENCIA	Es posible que tenga un nivel de glucosa en	Realice una nueva prueba de su nivel de glucosa. Si el resultado es
GLUCOSA ALTA MÁS DE 600 mg/dL	sangre muy alto (hiperglucemia grave), superior a 600 mg/dL.	otra vez GLUCOSA ALTA , consulte y siga las instrucciones del profesional médico que lo atiende lo antes posible.

ADVERTENCIA	El resultado de su prueba	Repita la prueba con la solución de
	con solución de control es	control y una nueva tira reactiva.
GLUCOSA BAJA	inferior a 20 mg/dL.	Si el resultado es nuevamente
MENOS DE 20 mg/dL		GLUCOSA BAJA, no use el medidor.
CONTROL		Comuníquese con Servicio al

Mensaje	Qué significa	Qué hacer
ADVERTENCIA	El resultado de su prueba con solución de control	Repita la prueba con la solución de control y una nueva tira reactiva. Si
GLUCOSA ALTA	es superior a 600 mg/dL.	el resultado es nuevamente
MÁS DE 600 mg/dL		GLUCOSA ALTA, <b>no</b> use el medidor.
CONTROL		Comuníquese con Servicio al cliente.



El medidor está demasiado caliente (más de 111°F) para que funcione correctamente. Espere unos minutos e inserte una tira reactiva nueva. Si no obtiene otro mensaje ERROR TEMPERATURA, significa que el medidor se encuentra ahora dentro del rango de funcionamiento aceptado.

Mensaje	Qué significa	Qué hacer
ADVERTENCIA ERROR TEMPERATURA TEMPERATURA DEMASIADO BAJA CONSULTAR MANUAL	El medidor está demasiado frío (menos de 50°F) para que funcione correctamente.	Espere unos minutos e inserte una tira reactiva nueva. Si no obtiene otro mensaje ERROR TEMPERATURA, significa que el medidor se encuentra ahora dentro del rango de funcionamiento aceptado.
ADVERTENCIA ERROR 1 FALLO MEDIDOR LLAME SERV. CLIENTE	Existe un problema con el medidor.	<b>No</b> utilice el medidor. Comuníquese con Servicio al cliente.

ADVERITENCIA
ERROR 2
FALLO MEDIDOR O TIRA
REPITA CON NUEVA TIRA

Mensaje de error que podría deberse a la utilización de una tira reactiva ya usada o a un problema del medidor. Repita la prueba con una nueva tira reactiva; consulte las páginas 24 a 27. Si continúa apareciendo este mensaje, comuníquese con Servicio al cliente.

Mensaje	Qué significa	Qué hacer
ADVERTENCIA ERROR 3 MEDIDOR NO ESTABA LISTO REPITA CON NUEVA TIRA	La muestra se aplicó antes de que estuviera listo el medidor.	Repita la prueba con una tira reactiva nueva. Aplique una muestra de sangre o de solución de control únicamente después de que aparezca APLIQUE LA MUESTRA o APLIQUE CONTROL en la pantalla. Si continúa apareciendo este mensaje, comuníquese con Servicio al cliente.

	ADVERTENCIA ERROR 4	Posiblemente se deba a una de las siguientes causas:	
Mensajes de error y otros mensajes	FALLO TIRA	Es posible que tenga un nivel de glucosa elevado y que haya realizado la prueba en un ambiente cercano al extremo inferior del rango de temperatura de funcionamiento del sistema (50 a 111°F).	Si realizó la prueba en un ambiente frío, repita la prueba en un ambiente más cálido con una nueva tira reactiva; consulte las páginas 24 a 27. Si aparece de nuevo el mensaje de error, comuníquese con Servicio al cliente.

Mensaje	Qué significa	Qué hacer
ADVERTENCIA ERROR 4 FALLO TIRA CONSULTAR MANUAL	Es posible que haya un problema con la tira reactiva. Por ejemplo, podría estar dañada o haberse movido durante la prueba. <i>O bien,</i>	Si realizó la prueba en un ambiente normal o cálido, repita la prueba con una nueva tira reactiva; consulte las páginas 24 a 27. Si aparece de nuevo el mensaje de error, comuníquese con Servicio al cliente.
	La muestra se aplicó de manera incorrecta. <i>O bien,</i>	Si aplicó la muestra de manera incorrecta, revise las páginas acerca de la aplicación de la sangre (consulte las páginas 24 a 27) o las pruebas con solución de control (consulte las páginas 38 a 43) y repita la prueba con una tira reactiva nueva. Si vuelve a aparecer este mensaje de error, comuníquese con Servicio al cliente.
	Es posible que haya un problema con el medidor.	Si vuelve a aparecer este mensaje de error, comuníquese con Servicio al cliente.

Mensajes de error y otros mensajes

I	Mensaje	Qué significa	Qué hacer
-   	ADVERTENCIA ERROR 5 FALLO TIRA O POCA SANGRE REPITA CON NUEVA TIRA	El medidor ha detectado un problema con la tira reactiva. Las posibles causas son que la tira reactiva está dañada o que no se ha llenado completamente la ventana de confirmación.	Repita la prueba con una tira reactiva nueva. Consulte la información sobre la aplicación de sangre (consulte las páginas 24 a 27) o sobre las pruebas con solución de control (consulte las páginas 38 a 43).
otros mensajes	ADVERTENCIA	La batería del medidor está baja, pero queda carga suficiente para realizar una prueba.	Este mensaje aparecerá cuando encienda el medidor por primera vez y haya suficiente energía para un mínimo de 100 pruebas más. Presione 🕐 para continuar, pero cambie la batería lo antes posible.

Mensaje		Qué significa	Qué hacer
MAY/16/07	<sup>221 PM</sup>	La batería del medidor está baja, pero queda carga suficiente para realizar una prueba.	Una vez que aparece el mensaje BATERÍA BAJA/SUSTITUYA PRONTO LA BATERÍA, este icono seguirá apareciendo en todas las pantallas hasta que cambie la batería. Cuando aparece el icono de batería por primera vez, significa que queda suficiente energía para realizar como mínimo 100 pruebas más. Los resultados de las pruebas continuarán siendo exactos, pero debe reemplazar la batería lo antes posible.
ADVERTEN BATERIA B ICAMBIE BATER CONSULTAR M	CIA <b>IAJA</b> RIA YA! ANUAL	La batería del medidor no tiene carga suficiente para realizar una prueba.	Reemplace la batería del medidor.

Mensajes de error y otros mensajes

	Mensaje	Qué significa	Qué hacer
		No hay ningún resultado en memoria, tal como cuando se utilizó por primera vez el medidor o después de descargar todos los datos a una computadora. <i>O bien,</i> Su medidor no logró recuperar este resultado. Este resultado no se incluirá en los promedios de los resultados.	<ul> <li>Todavía puede realizar una prueba de glucosa en sangre y obtener un resultado preciso. Comuníquese con Servicio al cliente para informar sobre este problema si <b>no</b> es:</li> <li>1. La primera vez que usa el medidor, o</li> <li>2. Inmediatamente después de descargar los resultados del medidor.</li> </ul>
otros mensajes	TODOS RESULT. mg/dL DIC/04 9:44 AM LO DIC/03 12:23 PM 90 CC DIC/01 10:12 AM HI MENÚ A	Su medidor no logró recuperar este resultado. Este resultado no se incluirá en los promedios de los resultados.	Todavía puede realizar una prueba de glucosa en sangre y obtener un resultado preciso; sin embargo, comuníquese con Servicio al cliente para informar sobre este incidente.

# Información detallada acerca del sistema

# Comparación de los resultados del medidor y del laboratorio

Los resultados de las pruebas realizadas con el medidor OneTouch® Select<sup>™</sup> se calibran con plasma. De esta manera, usted y el profesional médico que lo atiende pueden comparar los resultados del medidor con los resultados de laboratorio. Si ha estado utilizando otro tipo de medidor—un medidor que suministre resultados calibrados con sangre completa—es posible que observe que los resultados obtenidos con el sistema OneTouch® Select<sup>™</sup> son aproximadamente un 12% más altos.

Tanto los resultados de las pruebas realizadas con el medidor OneTouch<sup>®</sup> Select<sup>™</sup> como los resultados de laboratorio se expresan en unidades equivalentes a plasma. Sin embargo, el resultado que usted obtenga en su medidor podría ser diferente del resultado del laboratorio debido a una variación normal. Los resultados del medidor pueden verse afectados por factores y condiciones que no afectan los resultados del laboratorio de laboratorio.

El valor de glucosa que obtenga con su medidor OneTouch® Select™ se considera exacto cuando está dentro de un margen de ±20% de los valores del laboratorio. Existen algunas situaciones específicas que podrían causar una diferencia de más de ±20%:

• Ha comido recientemente. El nivel de glucosa en sangre tomado de la punta del dedo puede ser hasta 70 mg/dL más alto que el obtenido con la sangre extraída de una vena (muestra venosa) utilizada para una prueba de laboratorio.<sup>1</sup>

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Sacks, D.B.: "Carbohydrates". Burtis, C.A. y Ashwood, E.R. (ed.), *Tietz Textbook of Clinical Chemistry*. Filadelfia: W.B. Saunders Company (1994), 959.

- Su hematocrito (porcentaje de la sangre que corresponde a glóbulos rojos) es alto (más del 55%) o bajo (menos del 30%).
- Está seriamente deshidratado.
- Hizo la prueba a un temperatura cercana al extremo inferior del rango de funcionamiento (50°F) y obtiene un resultado de glucosa alta (es decir, superior a 180 mg/dL). En este caso, repita la prueba en un ambiente más cálido con una nueva tira reactiva lo antes posible.

Para obtener datos exactos y precisos e información importante sobre las limitaciones de la prueba, consulte el prospecto incluido con las tiras reactivas.

Para aumentar sus probabilidades de lograr una comparación exacta entre los resultados obtenidos con el medidor y los resultados de laboratorio, siga algunas indicaciones básicas:

## Antes de ir al laboratorio

- Realice una prueba con solución de control para verificar que el medidor esté funcionando correctamente.
- No coma durante las ocho horas previas a la prueba como mínimo.
- Cuando vaya al laboratorio, lleve el medidor con usted.

# Mientras está en el laboratorio

- Realice la prueba con su medidor dentro de los 15 minutos de realizada la prueba del laboratorio.
- Utilice exclusivamente sangre capilar recién extraída de la punta del dedo.
- Siga todas las instrucciones contenidas en este manual del propietario para realizar una prueba de glucosa en sangre con su medidor.

# Especificaciones técnicas

Rango de resultados informados	20-600 mg/dL	
Calibración	Equivalente a plasma	
Muestra	Sangre entera capilar de reciente extracción	
Tiempo de la prueba	5 segundos	
Método de ensayo	Biosensor de glucosa oxidasa	
Fuente de alimentación del medidor	Una batería de litio CR 2032 reemplazable de 3 voltios (o equivalente)	
Unidad de medida	mg/dL	
Memoria	350 resultados de pruebas de glucosa en sangre o de solución de control	
Apagado automático	2 minutos después de la última acción	
Tamaño	3.54 x 2.19 x 0.85 pulgadas	
Peso	Aproximadamente 1.8 onzas, con batería	

Rangos de funcionamiento	Temperatura: 50–111°F Humedad relativa: 10–90% Altitud: hasta 10.000 pies Hematocrito: 30–55%
Características de las baterías	1 x 3.0 V CC, 60 mA (1 batería CR 2032)

### Símbolos



Precauciones y advertencias. Consulte las notas relacionadas con la seguridad en el manual del propietario y en los prospectos que acompañan al medidor y a los materiales para pruebas.

# Batería baja

— Corriente continua

# Garantía

LifeScan garantiza que el medidor OneTouch<sup>®</sup> Select<sup>™</sup> estará libre de defectos en sus materiales y fabricación por tres años; esta garantía es válida a partir de la fecha de compra. La garantía se extiende únicamente al comprador original y no es transferible.

# Normas eléctricas y de seguridad

Este medidor cumple con la norma CISPR 11: 2003, Clase B (solamente radiado). Las emisiones de energía utilizadas son bajas y es poco probable que causen interferencias en los equipos electrónicos cercanos.

El medidor se ha sometido a pruebas para determinar su inmunidad con respecto a descargas electrostáticas de nivel 3, según se especifica en la norma IEC 61000-4-2.

Este medidor ha sido probado para determinar la inmunidad con respecto a interferencias de radiofrecuencia en el rango de 80 MHz a 2.5 GHz a 3.0 V/m, según se especifica en la norma IEC 61000-4-3.

Clasificación de grado de protección: IP31



CAN/CSA C22.2 61010-1:04, UL 61010-1:04, IEC 61010-1 y 🖌 IEC 61010-2-101.

# Índice

Almacenamiento de la solución de control 44
Almacenamiento de las tiras reactivas 44
Almacenamiento del medidor 44
Antebrazo
Apagado del medidor 2
BATERÍA BAJA, mensaje
Batería1, 47
Batería, icono en pantalla 47, 56, 57
Botones del medidor 1
Cable, interfaz OneTouch <sup>®</sup>
Calibración con plasma 59, 61
Código9, 10, 39
Cómo conectarse a una computadora 36, 37
Componentes del kitiv
Configuración de fecha5
Configuración de hora 6
Configuraciones 3
Descarga de resultados a una
computadora 36, 37
Deshidratación
Dispositivo de punción y tapaiv, 12, 16, 46
Dispositivo de punción, configuración
de profundidad

Dispositivo de punción, tapa transparente			
OneTouch <sup>®</sup> AST <sup>™</sup> iv, 12, 21, 46			
Encendido del medidor para pruebas 2, 9			
Encendido del medidor para revisar			
resultados 2, 32			
ERROR TEMPERATURA, mensajes 52, 53			
Especificaciones técnicas61			
Extracción de muestra del antebrazo o de la palma			
de la mano, información importante 13, 14, 23			
Fecha de descarte, solución de control 45			
Fecha de descarte, tiras reactivas45			
Fecha de vencimiento, soluciones de control 45			
Fecha de vencimiento, tiras reactivas45			
Garantía			
GLUCOSA ALTA, mensaje de prueba de control 52			
GLUCOSA ALTA, mensaje			
GLUCOSA BAJA, mensaje de prueba de control 51			
GLUCOSA BAJA, mensaje 29, 34, 50			
Hiperglucemia			
Hipoglucemia			
Idioma, elección en la configuración4			
Infección, reducción del riesgo 12			
Lanceta, disco protector12, 16, 20, 31			
Lanceta, eliminación			

Lanceta, inserción en dispositivo

de punción16, 20
Limpieza del medidor y del dispositivo
de punción45, 46
Mensajes de error 28, 50
MENÚ PRINCIPAL, pantalla
mg/dL7, 28, 61
mmol/L
Modo de comunicación con PC37
Palma de la mano
Pantalla de inicio
Pantalla de resultados
Pantalla inicial negra 2, 9
Procedimiento de prueba en la punta de
los dedos
Procedimiento de prueba8
Procedimiento de realización de pruebas en
lugares alternativos
Programa de control de la diabetes
OneTouch <sup>®</sup>
PROM. TODOS RESULT
Promedios de resultados de 7, 14 y 30 días 34
Promedios
Puerto de datos
Punción
Resultado, último

Resultados anteriores, revisión
Resultados de glucosa inesperados reiterados 30
Resultados de laboratorio, comparación con
resultados del medidor 59
Resultados de prueba inesperados 28-30
Resultados, todos33
Símbolos 1, 33, 62
Soluciones de control, almacenamiento 44
Soluciones de control, pruebas
Soluciones de control, rangos
de resultados
Soluciones de control, tipos
Temperatura
Tira reactiva, aplicación de una gota
de sangre 24, 25
Tira reactiva, eliminación
Tira reactiva, ventana de confirmación 1, 27, 41
Tiras reactivas, barras de contacto1, 9, 39
Unidad de medida7, 28, 61
Uso recomendado ili
ventana de confirmación 1, 27, 41
verification de pantalla $\ldots \ldots \ldots \ldots \ldots \ldots 2, 9$

Recordatorios						
	Sus valores ideales					
Momento del día	según el profesional médico que lo atiende					
Antes del desayuno						
Antes del almuerzo o de la cena						
1 hora después de las comidas						
2 horas después de las comidas						
Entre las 2 a. m. y las 4 a. m.						

### Información sobre patentes

El sistema descrito en el presente documento está cubierto por una o más de las siguientes patentes de Estados Unidos: 5,708,247, 5,951,836, 6,241,862, 6,284,125 y 7,112,265. El uso del dispositivo de control incluido aquí está protegido por una o más de las siguientes patentes de Estados Unidos: 6,413,410, 6,733,655. La compra de este dispositivo no otorga una licencia de uso conforme a estas patentes. Dicha licencia se otorga únicamente cuando el dispositivo se utiliza con las tiras reactivas OneTouch<sup>®</sup> Select<sup>™</sup>. Ningún otro distribuidor de tiras reactivas aparte de LifeScan está autorizado para otorgar dicha licencia. LifeScan no ha evaluado la precisión de los resultados obtenidos con los medidores LifeScan utilizando tiras reactivas fabricadas por otros distribuidores.
Call Customer Service toll-free, 24 hours a day, 7 days a week

English **1 800 227-8862** Español **1 800 381-7226** Or Visit us at www.lifeScan.com

Llame al número gratuito de Servicio al cliente, las 24 horas del día, los 7 días de la semana

Inglés **1 800 227-8862** Español **1 800 381-7226** O bien,

Visite nuestro sitio en www.LifeScan.com



Manufactured for / Fabricado para: LifeScan, Inc. Milpitas, CA 95035 USA © 2007 LifeScan, Inc. Rev. date / Fecha de rev.: 8/2007

